JVC

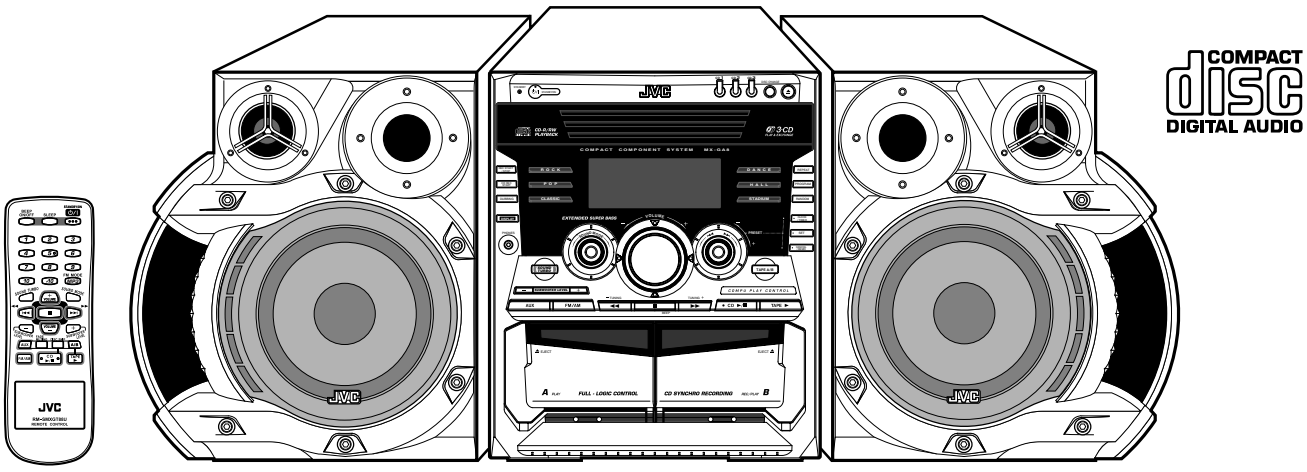
English

Español

COMPACT COMPONENT SYSTEM
SISTEMAS DE COMPONENTES COMPACTOS

MX-GA8

— Consists of CA-MXGA8 and SP-MXGA8
— Consta de CA-MXGA8 y SP-MXGA8



SP-MXGA8 **CA-MXGA8** **SP-MXGA8**

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT1010-007A
[JW]

Warning, Cautions and Others
Avisos, precauciones y otras notas

Caution — ⏻/I STANDBY/ON button!
Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/I STANDBY/ON button in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

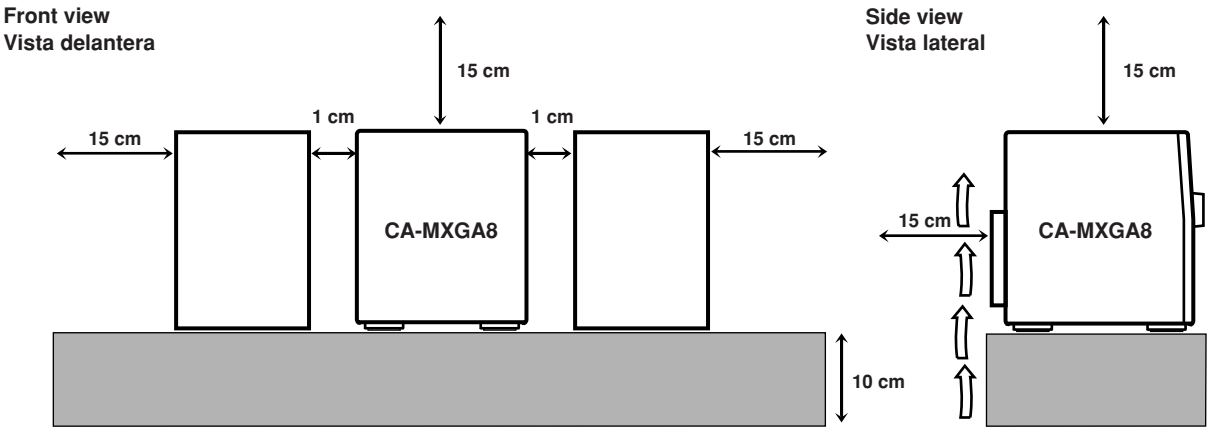
Precaución — Interruptor ⏻/I STANDBY/ON!
Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/I STANDBY/ON, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

CAUTION
To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:
1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

PRECAUCIÓN
Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:
1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

Caution: Proper Ventilation
To avoid risk of electric shock and fire, and to prevent damage, locate the apparatus as follows:
1 Front: No obstructions and open spacing.
2 Sides/ Top/ Back: No obstructions should be placed in the areas shown by the dimensions below.
3 Bottom: Place on the level surface. Maintain an adequate air path for ventilation by placing on a stand with a height of 10 cm or more.

Precaución: el aparato debe estar bien ventilado
Para evitar posibles riesgos de descargas eléctricas e incendios y prevenir cualquier posible daño, coloque el aparato del modo siguiente:
1 Parte delantera: No ponga nada delante, deje el espacio libre.
2 Laterales/ parte superior/ parte trasera: No se debería colocar nada en las áreas y las distancias que se detallan a continuación.
3 Parte inferior: Coloque el aparato sobre una superficie recta. Debe haber buena circulación de aire; para ello, coloque el aparato sobre una base a una altura mínima de 10 cm.



CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes.
  (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids such as vases shall be placed on the apparatus.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación.
  (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS
IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

REPRODUCTION OF LABELS
REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS

① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON EXTERIOR SURFACE

① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PEGADA EN LA PARTE POSTERIOR DE LA CAJA

② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT

② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD

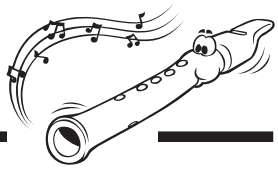
CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)
VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling (d)
VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION**: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION**: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN**: En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
3. **PRECAUCIÓN**: No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

English

Introduction



We would like to thank you for purchasing one of our JVC products. Before operating this unit, read this manual carefully and thoroughly to obtain the best possible performance from your unit, and retain this manual for future reference.

About This Manual

This manual is organized as follows:

- **The manual mainly explains operations using the buttons and controls on the unit. You can also use the buttons on the remote control if they have the same or similar names (or marks) as those on the unit. If operation using the remote control is different from that using the unit, it is then explained.**
- Basic and common information that is the same for many functions is grouped in one place, and is not repeated in each procedure. For instance, we do not repeat the information about turning on/off the unit, setting the volume, changing the sound effects, and others, which are explained in the section "Common Operations" on pages 9 to 11.
- The following marks are used in this manual:

Gives you warnings and cautions to prevent damage or risk of fire/electric shock. Also gives you information which is not good for obtaining the best possible performance from the unit.

Gives you information and hints you had better know.

Precautions

Installation

- Do not grasp the control knobs when moving or carrying the unit.
- Install in a place which is level, dry and neither too hot nor too cold—between 5°C and 35°C.
- Install the unit in a location with adequate ventilation to prevent internal heat built-up in the unit.
- Leave sufficient distance between the unit and the TV.
- Keep the speakers away from the TV to avoid interference with TV.

DO NOT install the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or vibration.

Power sources

- When unplugging from the wall outlet, always pull the plug, not the AC power cord.

DO NOT handle the AC power cord with wet hands.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting heating in the room
- In a damp room
- If the unit is brought directly from a cold to a warm place

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, and then plug it in again.

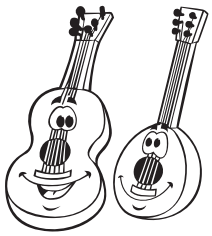
Others

- Should any metallic object or liquid fall into the unit, unplug the unit and consult your dealer before operating any further.
- If you are not going to operate the unit for an extended period of time, unplug the AC power cord from the wall outlet.

DO NOT disassemble the unit since there are no user serviceable parts inside.

If anything goes wrong, unplug the AC power cord and consult your dealer.

Contents



English

Location of the Buttons and Controls 3

Front Panel 3
Remote Control 5

Getting Started 6

Unpacking 6
Putting the Batteries into the Remote Control 6
Connecting Antennas 6
Connecting Speakers 7
Connecting Other Equipment 8
Canceling the Display Demonstration 8

Common Operations 9

Turning On or Off the Power 9
Setting the Clock 9
Selecting the Sources 9
Adjusting the Volume 10
Reinforcing the Bass Sound 10
Enjoying the Heavy Sound 10
Selecting the Sound Modes 11
Turning On or Off the Key-touch Tone 11

Listening to the Radio 12

Tuning in to a Station—Auto Search 12
Presetting Stations 12
Tuning in to a Preset Station 12

Playing Back CDs 13

Loading CDs 13
Playing Back CDs—All Disc and One Disc 13
Basic CD Operations 15
Changing the MP3 Playback Mode 17
Turning On or Off the Resume Play for MP3 Disc .. 17
Programming the Playing Order of the Tracks —Program Play 18
Playing at Random—Random Play 19
Repeating Tracks or CDs—Repeat Play 19
Prohibiting Disc Ejection—Carrousel Lock 19

Playing Back Tapes 20

Playing Back a Tape 20

Recording 21

Recording a Tape on Deck B 21
Dubbing Tapes 22
CD Synchronized Recording 22

Using the Timers 23

Using Daily Timer 23
Using Recording Timer 24
Using Sleep Timer 25
Timer Priority 25

Maintenance 26

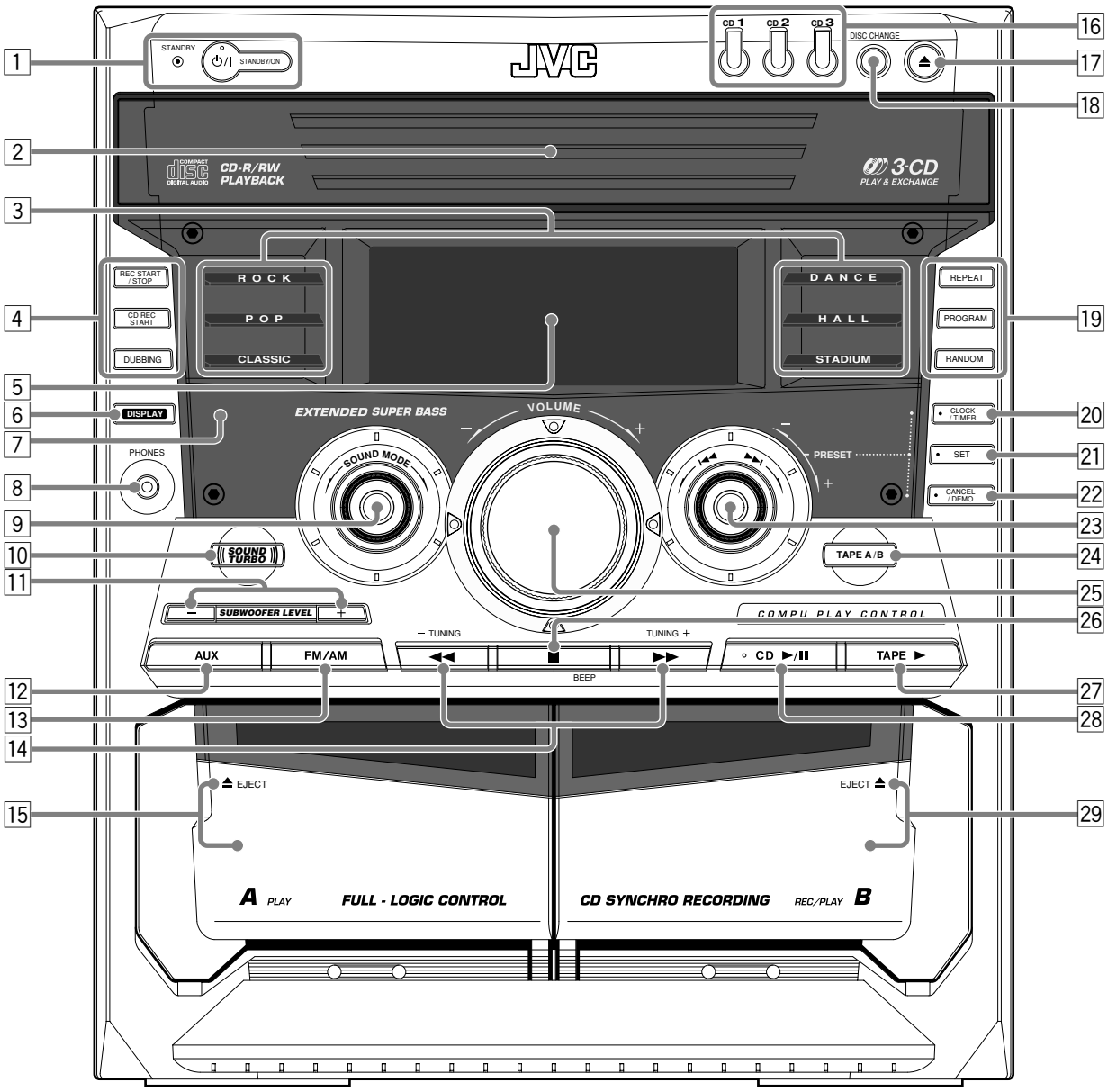
Troubleshooting 27

Specifications 28

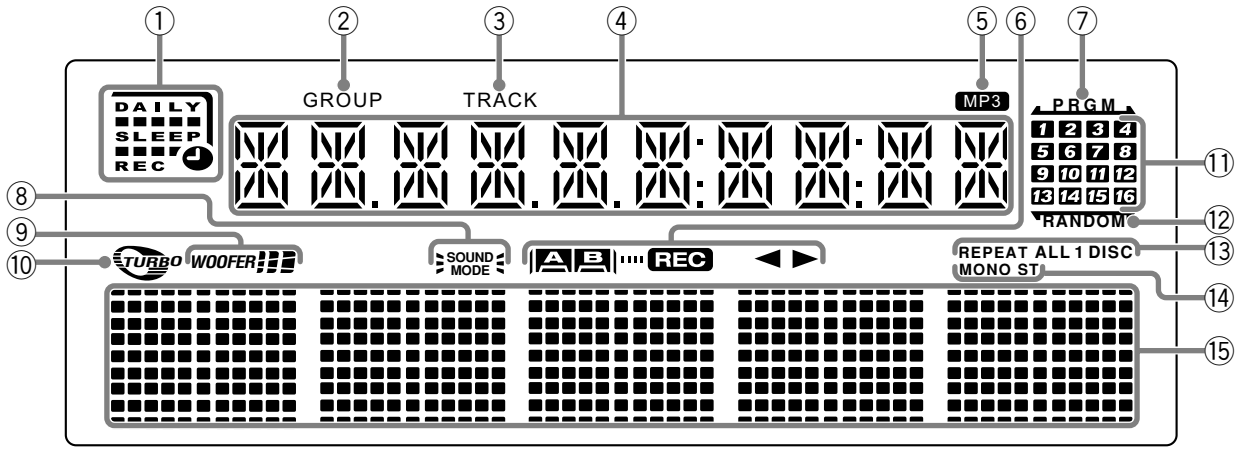
Location of the Buttons and Controls

Become familiar with the buttons and controls on your unit.

Front Panel



Display Window



See pages in the parentheses for details.

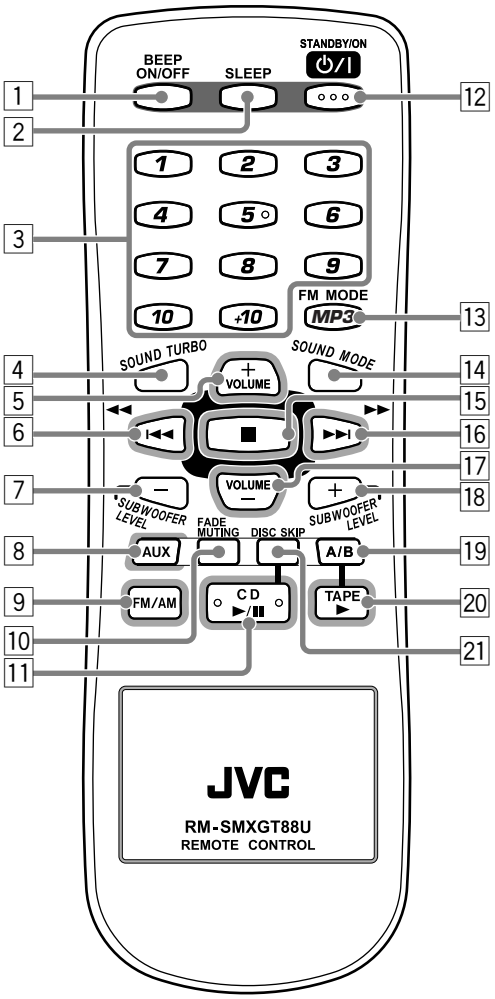
Front Panel

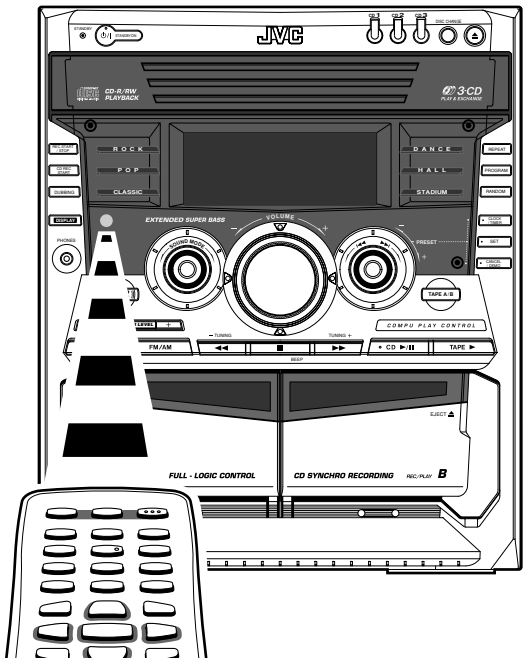
1 ⏻/I STANDBY/ON button and STANDBY lamp (9, 24, 25)
2 Carrousel
3 Sound mode lamps (11)
4 REC START/STOP button (21)
CD REC START button (22)
DUBBING button (22)
5 Display window
6 DISPLAY button (9)
7 Remote sensor
8 PHONES jack (10)
9 SOUND MODE control (11)
10 SOUND TURBO button (10)
11 SUBWOOFER LEVEL +/– buttons (10)
12 AUX button (9)
Pressing this button also turns on the unit.
13 FM/AM button (9, 12)
Pressing this button also turns on the unit.
14 TUNING +/– buttons (12)
◄◄ / ►► (fast rewind/fast forward) buttons (15, 20)
15 Deck A cassette holder (20, 22)
Pressing the ▲ EJECT *portion opens the holder.*
16 Disc number buttons and lamps (CD1, CD2, and CD3) (14, 15, 18, 19, 22)
Pressing one of these buttons also turns on the unit.
17 ▲ (Carrousel open/close) button (13 – 15, 17 – 19)
Pressing this button also turns on the unit.
18 DISC CHANGE button (13, 15)
19 REPEAT button (13, 15, 19)
PROGRAM (MP3 Resume on/off) button (17, 18)
RANDOM button (19)
20 CLOCK/TIMER button (9, 23 – 25)
21 SET button (9, 12, 18, 23 – 25)
22 CANCEL/DEMO button (8, 9, 18, 24, 25)
23 PRESET +/– control (12)
I◄◄/►►I (reverse search/forward search) control (9, 15 – 19, 23 – 25)
24 TAPE A/B button (20)
25 VOLUME control (10)
26 ■ (stop) button (13 – 15, 18 – 22)
BEEP button (11)
27 TAPE ► (play) button (9, 20, 22)
Pressing this button also turns on the unit.
28 CD ►/II (play/pause) button (9, 13 – 15, 18)
Pressing this button also turns on the unit.
29 Deck B cassette holder (20 – 22, 24)
Pressing the EJECT ▲ *portion opens the holder.*

Display window

① Timer indicators
• DAILY (daily timer), SLEEP (sleep timer), REC (recording timer), and ◕ (timer) indicators
② GROUP indicator
③ TRACK indicator
④ Main display
• Shows the source name, frequency, etc.
⑤ MP3 indicator
⑥ Tape operation indicators
• A/B (operating deck), REC (recording), and ◄ ► (tape running) indicators
⑦ PRGM (program) indicator
⑧ SOUND MODE indicator
⑨ WOOFER indicator
⑩ TURBO indicator
⑪ CD track number indicators
⑫ RANDOM indicator
⑬ REPEAT mode indicators
• REPEAT, 1, 1 DISC, ALL DISC indicators
⑭ Tuner operation indicators
• MONO and ST (stereo) indicators
⑮ Volume level, Subwoofer level and Sound Mode pattern indicators

Remote Control





When using the remote control, point it at the remote sensor on the front panel.

Remote Control

1 BEEP ON/OFF button (11)
2 SLEEP button (25)
3 Number buttons (12, 16)
4 SOUND TURBO button (10)
5 VOLUME + button (10)
6 I◄◄/◄◄ (reverse search/fast rewind) button (12, 15 – 17, 19, 20)
7 SUBWOOFER LEVEL – button (10)
8 AUX button (9)
Pressing this button also turns on the unit.
9 FM/AM button (9, 12)
Pressing this button also turns on the unit.
10 FADE MUTING button (10)
11 CD ►/II (play/pause) button (9, 13 – 15, 18)
Pressing this button also turns on the unit.
12 ⏻/I STANDBY/ON button (9)
13 FM MODE button (12)
MP3 button (17)
14 SOUND MODE button (11)
15 ■ (stop) button (13 – 15, 18 – 22)
16 ►►I/►► (forward search/fast forward) button (12, 15 – 17, 19, 20)
17 VOLUME – button (10)
18 SUBWOOFER LEVEL + button (10)
19 A/B button (20)
20 TAPE ► (play) button (9, 20)
Pressing this button also turns on the unit.
21 DISC SKIP button (13, 15)

Getting Started

Continued

Unpacking

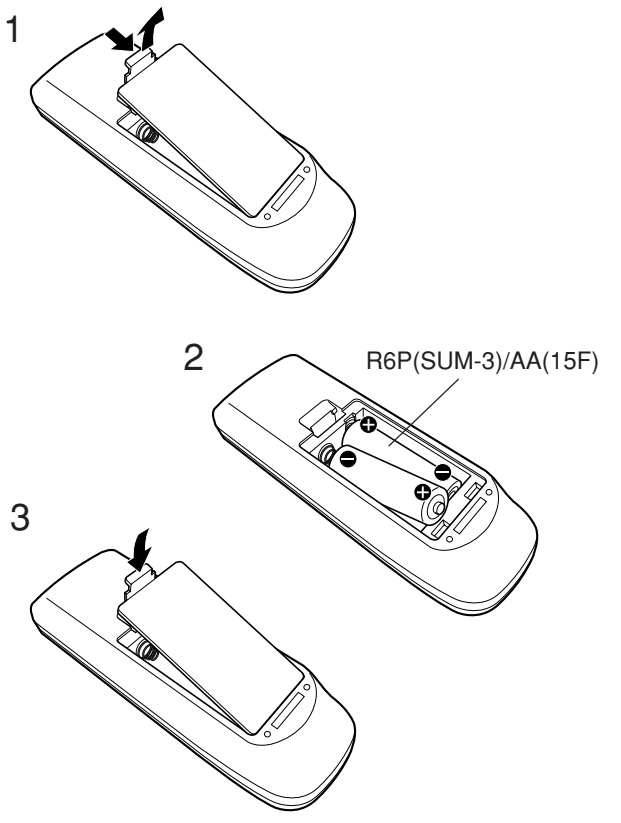
After unpacking, check to be sure that you have all the following items.
The number in the parentheses indicates the quantity of the pieces supplied.

- AM loop antenna (1)
- FM antenna (1)
- Remote control (1)
- Batteries (2)

If any is missing, consult your dealer immediately.

Putting the Batteries into the Remote Control

Insert the batteries—R6P(SUM-3)/AA(15F)—into the remote control, by matching the polarity (+ and –) on the batteries with the + and – markings on the battery compartment.
When the remote control can no longer operate the unit, replace both batteries at the same time.

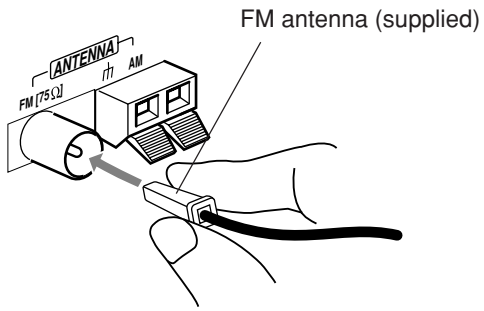


STOP!

- DO NOT use an old battery together with a new one.
- DO NOT use different types of batteries together.
- DO NOT expose batteries to heat or flame.
- DO NOT leave the batteries in the battery compartment when you are not going to use the remote control for an extended period of time. Otherwise, it will be damaged from battery leakage.

Connecting Antennas

FM antenna



1 Attach the FM antenna to the FM [75 Ω] coaxial terminal.

2 Extend the FM antenna.

3 Fasten it up in the position which gives you the best reception, then fix it on the wall, etc.

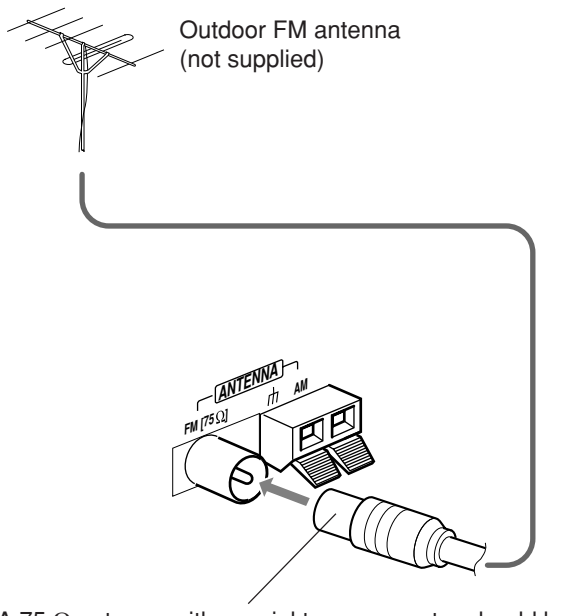
notes

About the supplied FM antenna

The FM antenna supplied with this unit can be used as temporary measure. If reception is poor, you can connect an outdoor FM antenna.

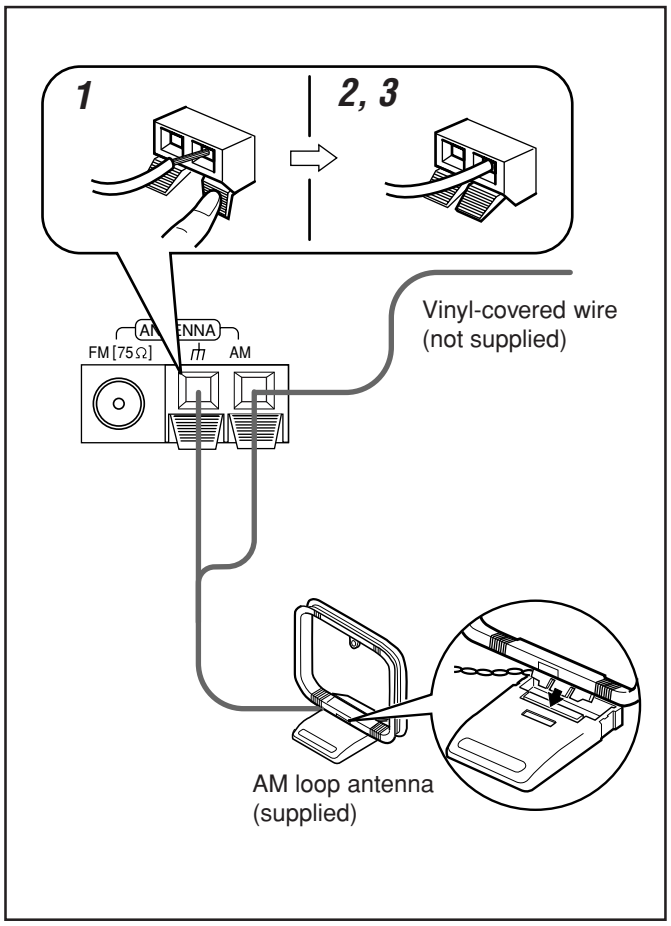
To connect an outdoor FM antenna

Before connecting it, disconnect the supplied FM antenna.



A 75 Ω antenna with coaxial type connector should be used.

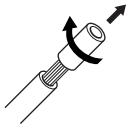
AM antenna



1 Press and hold the clamp of the AM terminal on the rear of the unit.

2 Insert the end of the AM loop antenna cord into the terminal.

- If the AM loop antenna wire is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown in the diagram.



3 Release the finger from the clamp.

4 Turn the AM loop antenna until you have the best reception.

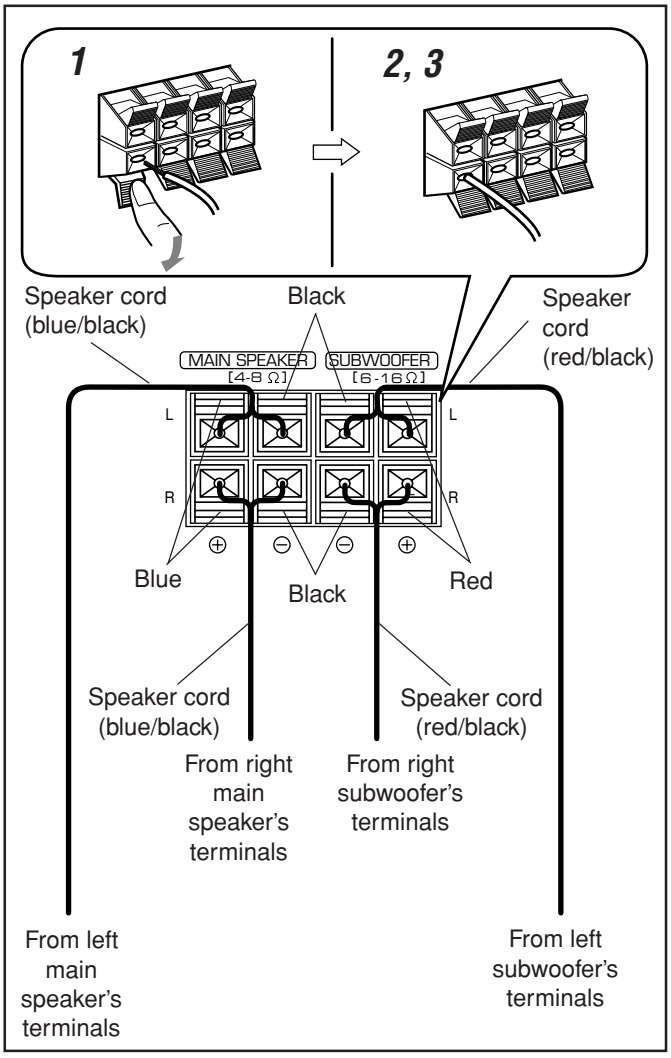
To connect an outdoor AM antenna

When reception is poor, connect a single vinyl-covered wire to the AM terminal and extend it horizontally. (The AM loop antenna must remain connected.)

For better reception of both FM and AM

- Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals and connecting cords.
- Keep the antennas away from metallic parts of the unit, connecting cords, and the AC power cord.

Connecting Speakers

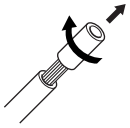


1 Press and hold the clamp of the speaker terminal on the rear of the unit.

2 Insert the end of the speaker cord into the terminal.

Match the colors (polarity): Blue (+) to blue (+) and black (–) to black (–); red (+) to red (+) and black (–) to black (–).

- If the wire is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown in the diagram.



3 Release the finger from the clamp.

IMPORTANT:

- Use only speakers with the same speaker impedance as indicated by the speaker terminals on the rear of the unit.
- DO NOT connect more than one speaker to one speaker terminal.

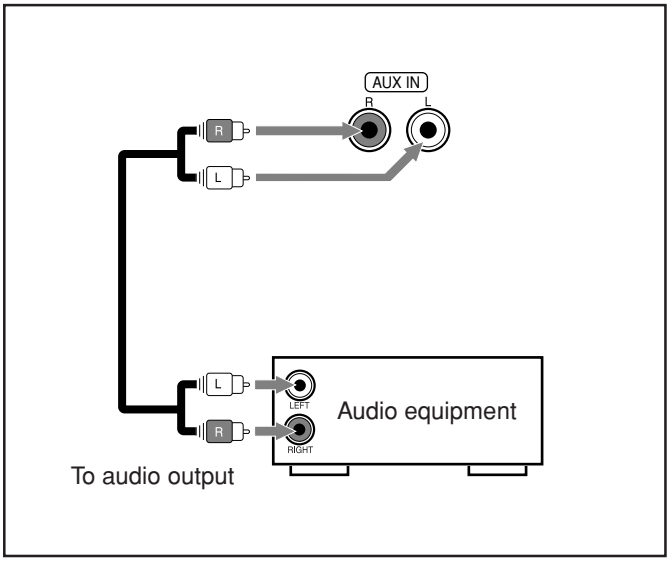
Connecting Other Equipment

You can connect audio equipment—used only as a playback device.

- DO NOT connect any equipment while the power is on.
- DO NOT plug in any equipment until all connections are complete.

To connect audio equipment

Be sure that the plugs of the audio cords are color coded: White plugs and jacks are for left audio signals, and red ones for right audio signals.



For playing the other equipment through this unit, connect between the audio output jacks on the other equipment and AUX IN jacks by using audio cords (not supplied).

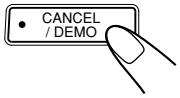
NOW you are ready to plug in the unit and other connected equipment.

Canceling the Display Demonstration

When connecting the AC power cord into a wall outlet, the unit automatically starts the display demonstration.

On the unit ONLY:

To cancel the display demonstration, press CANCEL/DEMO while the display demonstration is shown on the display.

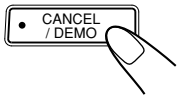


When you press other buttons

The display demonstration stops temporarily. It will start automatically again (if no operation is done for 2 minutes) until you cancel it.

To start the display demonstration manually

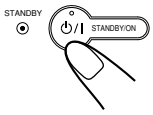
Press and hold CANCEL/DEMO again for more than 2 seconds.



Common Operations

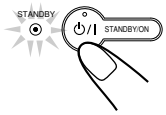
Turning On or Off the Power

To turn on the unit, press ⏻/I STANDBY/ON so that the STANDBY lamp goes off.



POWER ON

To turn off the unit (on standby), press ⏻/I STANDBY/ON again so that the STANDBY lamp lights up.



A little power is always consumed even while the unit is on standby.

To switch off the power supply completely, unplug the AC power cord from the AC outlet.

When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The clock is reset to "– – : – –" soon, while the tuner preset stations (see page 12) will be erased in a few days.

Setting the Clock

Before operating the unit any further, first set the clock built in this unit. You can set the clock whether the unit is on or off.

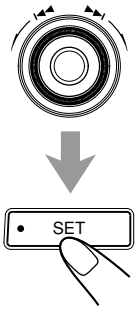
On the unit ONLY:

1 Press CLOCK/TIMER.

AM 12:00

The hour digits start flashing on the display.

2 Turn the ⏮/⏭ control to adjust the hour, then press SET.

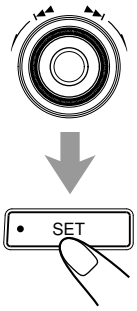


AM 7:00

The minute digits start flashing on the display.

- If you want to correct the hour after pressing SET, press CANCEL/DEMO. The hour digits start flashing again.

3 Turn the ⏮/⏭ control to adjust the minute, then press SET.

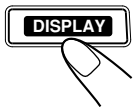


CLOCK OK

To check the clock time

Press DISPLAY while playing any source.

- Each time you press the button, the source indication and the clock time alternate on the display.



To adjust the clock again

If you have adjusted the clock before, you need to press CLOCK/TIMER repeatedly until "CLOCK" is selected.

- Each time you press the button, the clock/timer setting modes change as follows:

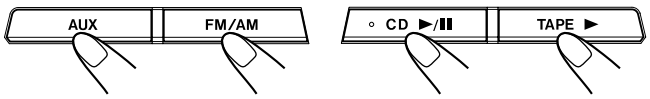
DAILY → ON TIME (Daily Timer) → REC → ON TIME (Recording Timer) → CLOCK → Canceled → DAILY

If there is a power failure

The clock loses the setting and is reset to "– – : – –." You need to set the clock again.

Selecting the Sources

To listen to the radio, press FM/AM. (See page 12.)
To play back CDs, press CD ►/II. (See pages 13 – 19.)
To play back tapes, press TAPE ►. (See page 20.)
To select the external equipment as the source, press AUX.

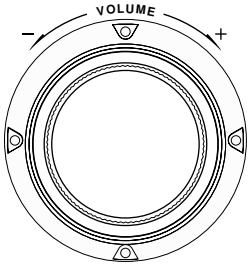


When you press the play button for a particular source (AUX, FM/AM, CD ►/II, and TAPE ►), the unit turns on (and the unit starts playing the source if it is ready—COMPU PLAY CONTROL).

Adjusting the Volume

You can adjust the volume level only while the unit is turned on.
This function only affects the playback sound, not your recording.

Turn the VOLUME control clockwise to increase the volume or counterclockwise to decrease it.



- The volume level can be adjusted in 32 steps (VOL MIN, VOL 1 — VOL 30, and VOL MAX).

When using the remote control, press VOLUME + to increase the volume or press VOLUME – to decrease it.

For private listening

Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound comes out of the speakers. Be sure to turn down the volume before connecting or putting on headphones.

> DO NOT turn off (on standby) the unit with the volume set to an extremely high level; otherwise, a sudden blast of sound can damage your hearing, speakers and/or headphones when you turn on the unit or start playing any source next time. REMEMBER you cannot adjust the volume level while the unit is on standby.

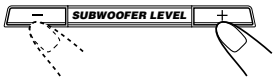
To turn down the volume level temporarily

Press FADE MUTING on the remote control. The volume level gradually decreases to "VOL MIN."
To restore the sound, press the button again.

Reinforcing the Bass Sound

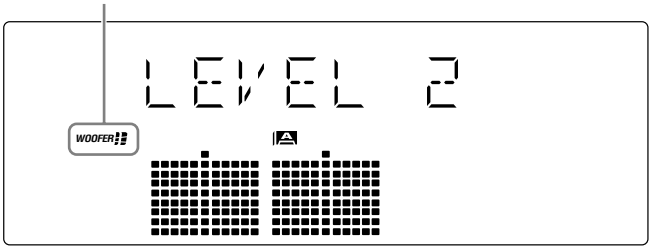
This function only affects the playback sound, not your recording.

Press SUBWOOFER LEVEL + to increase the subwoofer sound or SUBWOOFER LEVEL – to decrease it.



- The subwoofer level can be adjusted in 3 steps (LEVEL 1 — LEVEL 3).
  If you press SUBWOOFER LEVEL + to increase the level up to LEVEL 3, "MAX LEVEL" appears on the display.

WOOFER indicator also shows the current subwoofer level.



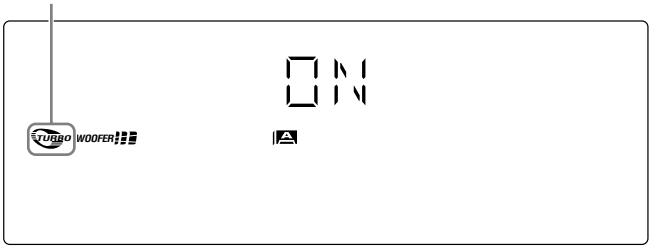
Enjoying the Heavy Sound

You can enjoy the heavy sound by using the sound turbo. The function boosts the low and high frequency sound.
This function only affects the playback sound, not your recording.

Press SOUND TURBO.
The TURBO indicator lights up on the display.

- Each time you press SOUND TURBO, the sound turbo turns on and off alternately.

TURBO indicator

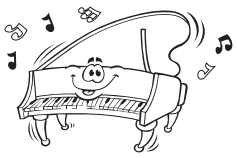


When you turn off the sound turbo

The subwoofer level is set to LEVEL 1.

When the sound turbo is on

Turning the SOUND MODE control (or pressing SOUND MODE on the remote control) cancels the sound turbo.

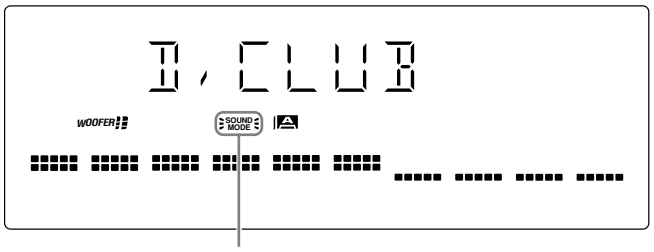


Selecting the Sound Modes

This function only affects the playback sound, not your recording.

You can select one of the 6 preset sound modes (3 surround modes and 3 SEA—Sound Effect Amplifier—modes).

To select the sound modes, turn the SOUND MODE control until the sound mode you want appears on the display.



SOUND MODE indicator also lights up on the display

- As you turn the control, the sound modes change as follows:

D.CLUB ↔ HALL ↔ STADIUM ↔ ROCK
(Dance CLUB)

OFF (Canceled) ↔ CLASSIC ↔ POP

Surround modes*:

D.CLUB : Increases resonance and bass.
HALL : Adds depth and brilliance to the sound.
STADIUM: Adds clarity and spreads the sound, like in an outdoor stadium.

SEA (Sound Effect Amplifier) modes:

ROCK : Boosts low and high frequency. Good for acoustic music.
POP : Good for vocal music.
CLASSIC : Good for classical music.

OFF : Cancels the sound mode.

* Surround elements are added to the SEA elements to create being-there feeling in your room.
When one of these modes is selected, the SOUND MODE indicator lights up as SOUND MODE.

While one of the SEA modes (SEA elements without surround elements) is selected, the SOUND MODE indicator lights up as SOUND MODE.

- The corresponding sound mode lamp also flashes.

notes

When the sound mode is set to OFF

All sound mode indicators do not flash but light up.

When using the remote control, press SOUND MODE to select the sound mode.

- Each time you press the button, the sound modes change as follows:

D.CLUB → HALL → STADIUM → ROCK
(Dance CLUB)

OFF (Canceled) ← CLASSIC ← POP

notes

When the sound mode is activated

Pressing SOUND TURBO cancels the sound mode (set to OFF).

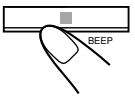
Turning On or Off the Key-touch Tone

If you do not want the key-touch tone to beep each time you press a button or turn a control, you can deactivate it.

- You can turn on or off the key-touch tone as follows:
  – When the unit is off:
  You can turn on or off the key-touch tone by operating the unit.
  – When the unit is on:
  You can turn on or off the key-touch tone by operating the unit or the remote control.

On the unit:

Press and hold BEEP for more than 2 seconds.



- Each time you press and hold the button, the key-touch tone turns on and off alternately.

On the remote control:

Press BEEP ON/OFF when the unit is on.

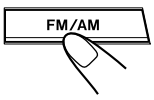
- Each time you press the button, the key-touch tone turns on and off alternately.

Listening to the Radio

English

Tuning in to a Station—Auto Search

1 Press FM/AM.

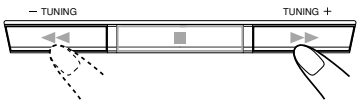


The unit automatically turns on and tunes in to the previously tuned station (either FM or AM).

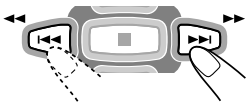
- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Start searching for stations.

On the unit:
Press and hold TUNING + or TUNING – for more than 1 second.



On the remote control:
Press and hold I◄◄/◄◄ or ►►I/►► for more than 1 second.



The unit starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in to.
If a program is broadcast in stereo, the ST (stereo) indicator lights up.

To stop during searching, press TUNING + or TUNING – (or I◄◄/◄◄ or ►►I/►► on the remote control).

When you press TUNING + or TUNING – (or I◄◄/◄◄ or ►►I/►► on the remote control) briefly and repeatedly

The frequency changes step by step.

To change the FM reception mode

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, press FM MODE on the remote control so that "MONO" appears and the MONO indicator also lights up on the display. Reception improves.

To restore the stereo effect, press FM MODE again so that "STEREO" appears on the display.
In this stereo mode, you can hear stereo sounds when a program is broadcast in stereo.

Presetting Stations

You can preset 30 FM and 15 AM stations.
In some cases, test frequencies have been already memorized for the tuner since the factory examined the tuner preset function before shipment. This is not a malfunction. You can preset the stations you want into memory by following the presetting method.

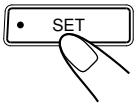
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step ***2*** again.

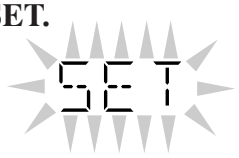
On the unit ONLY:

1 Tune in to the station you want to preset (in this example, of FM 87.50).

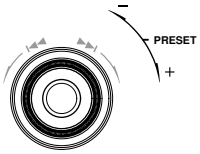
- See "Tuning in to a Station—Auto Search."

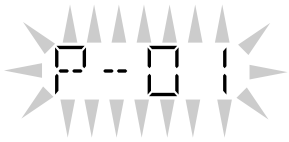
2 Press SET.



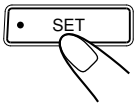


3 Turn the PRESET +/– control to select a preset number.





4 Press SET again.



The tuned station in step ***1*** is stored in the preset number selected in step ***3***.

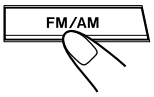
- Storing a new station on a used number erases the previously stored one.

When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The preset stations will be erased in a few days. If this happens, preset the stations again.

Tuning in to a Preset Station

1 Press FM/AM.

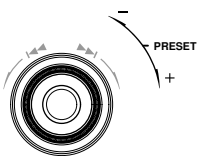


The unit automatically turns on and tunes in to the previously tuned station (either FM or AM).

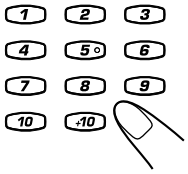
- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Select a preset number.

On the unit:
Turn the PRESET +/– control.



On the remote control:
Press the number buttons.



Ex.: For preset number 5, press 5.
For preset number 15, press +10 then 5.
For preset number 20, press +10, then 10.
For preset number 25, press +10, +10, then 5.
For preset number 30, press +10, +10, then 10.

Playing Back CDs

This unit has been designed to playback the following CDs:
- Audio CD
- CD-R (CD-Recordable)
- CD-RW (CD-ReWritable)
- MP3 disc (MP3 files recorded on a CD-R or CD-RW)*

When playing a CD-R or CD-RW
- User-edited CD-Rs (CD-Recordable) and CD-RWs (CD-ReWritable) can be played back when they are already "finalized."
- Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player's lens is dirty.

Important notices:
- In general, you will have the best performance by keeping your CDs and the mechanism clean.
  - Store CDs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
  - Keep the unit's carrousel closed when not in use.
- Continuous use of irregular shaped discs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the disc rotating mechanism.

- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than for regular CDs.

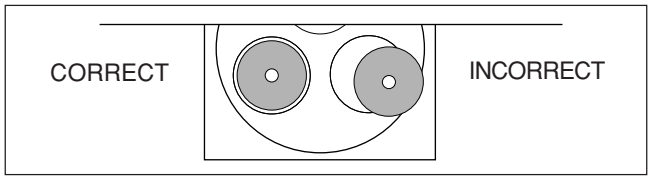
***For MP3 discs**
- This unit manages files and folders on MP3 discs as "tracks" and "albums."
- Playback order of the MP3 files (tracks) recorded on a disc are determined by the writing (or encoding) application; therefore, playback order may be different from the one you have intended while recording the files and the folders.
- This unit show the file name—Available characters: 0–9, A–Z, _ (underscore)—on the display when the file (tracks) starts play; however some file names are not shown correctly.

More about MP3 discs
- MP3 discs (either CD-R or CD-RW) require a longer readout time. (It varies due to the complexity of the recording configuration.)
- When making an MP3 disc, select ISO 9660 Level 1 or Level 2 as the disc format.
- This unit does not support multisession recording.
- This unit can play MP3 files only with the following file extensions— ".MP3," ".Mp3," ".mP3," and ".mp3."
- Non-MP3 files are ignored. If non-MP3 files are recorded together with MP3 files, this unit will take a longer time to scan the disc. It may also cause the unit to malfunction.
- Some MP3 discs may not be played back because of their disc characteristics or recording conditions.

Loading CDs

1 Press ⏏.
The unit automatically turns on and the carrousel comes out.

2 Place one or two discs correctly on the front recesses of the disc tray, with its label side up.



- When using a CD single (8 cm), place it on the inner recess of the disc tray.

3 If you wish to load a third disc, press DISC CHANGE on the unit or DISC SKIP on the remote control.
The disc tray rotates by 120°.

4 Press ⏏ again.
The carrousel closes.

Playing Back CDs—All Disc and One Disc

You can play all loaded CDs continuously—All Disc play, or one selected disc—One Disc play.

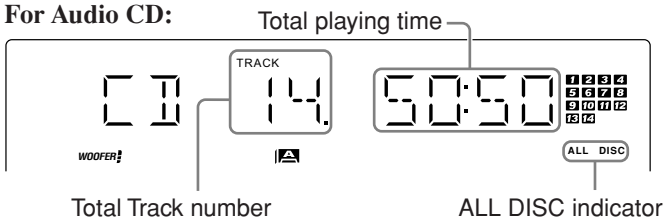
All Disc play

On the unit ONLY:

1 Load CDs.
- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/II, then ■ before going to the next step.

2 Press REPEAT repeatedly so that the ALL DISC indicator lights up on the display.

For Audio CD:



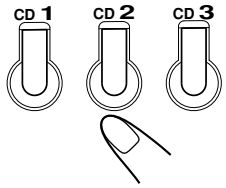
For MP3 disc:

GROUP indicator appears when the MP3 playback mode is the ALBUM mode. See also page 17.

• Each time you press the button, the indication on the display changes as follows:

* See page 19.

3 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2 or CD3) for the disc you want to start to play from.

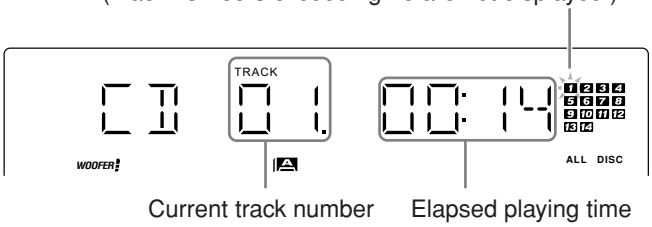


CD play starts from the first track of the selected disc.

• Pressing CD ▶/II instead of the disc number buttons starts playing back if a CD is on the tray.

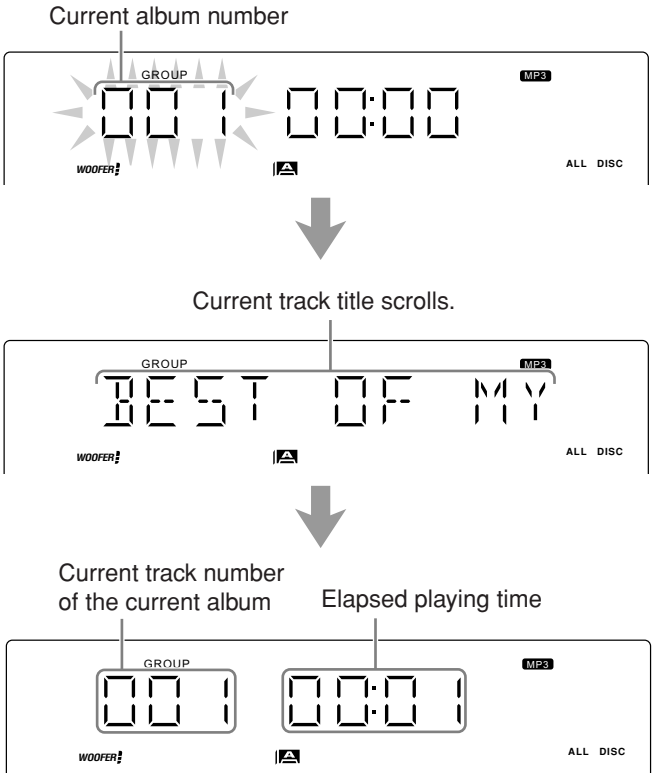
For Audio CD:

Track number of the currently playing disc flashes
(Track numbers exceeding 16 are not displayed.)

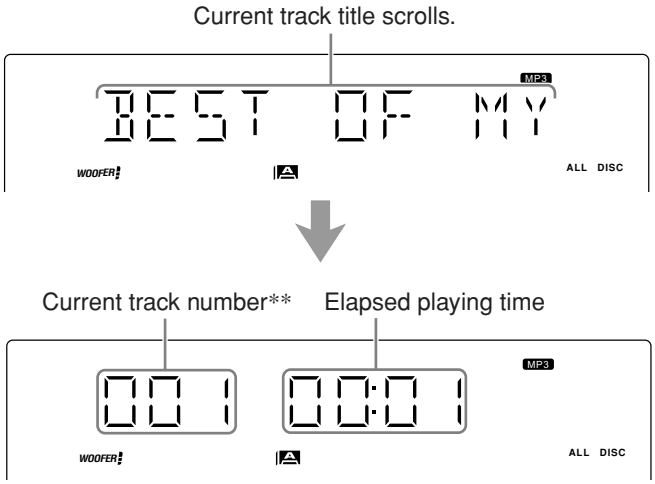


For MP3 disc:

• When the MP3 playback mode is the ALBUM mode
(See also page 17.)



• When the MP3 playback mode is the TRACK mode
(See also page 17.)



** In the TRACK mode, the unit manage only files (tracks) on the MP3 disc. Folders (albums) are not recognized.

To stop during play, press ■.

• For MP3 disc, this unit can store the number of the track that you have stopped playback. By pressing CD ▶/II, you can start playback again from the beginning of the same track—Resume play (see also page 17).

To remove the disc, press ⏏.

CD playback sequence

When 3 CDs are loaded on the disc trays, they are played in one of the following sequences.

• When CD1 is pressed : CD1 ⇨ CD2 ⇨ CD3 (then stops)
• When CD2 is pressed : CD2 ⇨ CD3 ⇨ CD1 (then stops)
• When CD3 is pressed : CD3 ⇨ CD1 ⇨ CD2 (then stops)

* When only 2 CDs are loaded, they are played in the same order, but the disc tray without a CD is skipped.

About the disc number lamps (CD1, CD2, and CD3)

• Each disc number lamp corresponds to the disc tray of the same number.
• The disc number lamp flashes while the corresponding CD is being played.
• The disc number lamp goes off when the unit has detected that there is no CD on the corresponding disc tray.

One Disc play

When 2 or 3 CDs are loaded on the disc trays, you can select one particular disc to be played back.

On the unit ONLY:

1 Load CDs.

- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/II, then ■ before going to the next step.

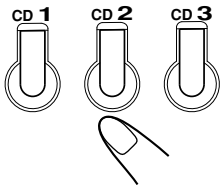
2 Press REPEAT repeatedly so that the 1 DISC indicator lights up on the display.

- Each time you press the button, the indication on the display changes as follows:

ALL DISC (initial setting) → 1 DISC → REPEAT 1* → REPEAT ALL DISC* ← REPEAT 1 DISC* ←

* See page 19.

3 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2 or CD3) you want to listen.



Playback stops when all tracks of the selected disc are played once and resumes to All Disc play.

To stop during play, press ■.

- For MP3 disc, this unit can store the number of the track that you have stopped playback. By pressing CD ►/II, you can start playback again from the beginning of the same track—Resume play (see also page 17).

To remove the disc, press ⏏.

To exit from One Disc play, press REPEAT repeatedly so that ALL DISC indicator lights up on the display.

notes

The following operations will also cancel the One Disc play and restore All Disc play when—

- Turning off the power,
- Ejecting the carrousel, or
- Changing the source to play.

Basic CD Operations

While playing a CD, you can do the following operations.

To exchange CDs during playback of another

Press DISC CHANGE to change the CD and the carrousel comes out.
If you change CDs during play, the current play will not stop until all CDs you have changed are played.

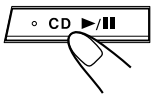
To close the carrousel, press DISC CHANGE or ⏏.

To skip to the another CD in the carrousel

Press DISC SKIP on the remote control.

To stop play for a moment

Press CD ►/II.
While pausing, "PAUSE" appears on the display.



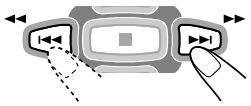
To resume play, press CD ►/II again.

To locate a particular point in a track

During play, press and hold ◄◄ or ►►.

- ◄◄: Fast reverses the disc.
- ►►: Fast forwards the disc.

When using the remote control, press and hold I◄◄/◄◄ or ►►I/►►.



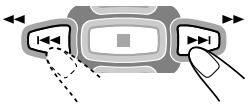
To go to another track

For Audio CD:

Turn the I◄◄/►►I control before or during playback.

- I◄◄: Goes back to the beginning of the current or previous tracks.
- ►►I: Skips to the beginning of the next or succeeding tracks.

When using the remote control, press I◄◄/◄◄ or ►►I/►►.



notes

If you turn the I◄◄/►►I control (or press I◄◄/◄◄ or ►►I/►► on the remote control) to select a track while playback is stopped

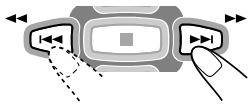
The selected track starts playback.

For MP3 disc:

When the MP3 playback mode is the TRACK mode
(See also page 17.)

Turn the I◄◄/►►I control before or during playback.
- I◄◄: Goes back to the beginning of the current or previous tracks.
- ►►I: Skips to the beginning of the next or succeeding tracks.

When using the remote control, press I◄◄/◄◄ or ►►I/►►.



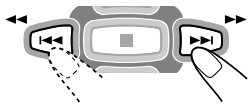
If you turn the I◄◄/►►I control (or press I◄◄/◄◄ or ►►I/►► on the remote control) to select a track while playback is stopped
The selected track starts playback.

To go to another album on an MP3 disc

When the MP3 playback mode is the ALBUM mode
(See also page 17.)

Turn the I◄◄/►►I control before or during playback.
- I◄◄: Goes back to the beginning of the first track in the previous albums.
- ►►I: Skips to the beginning of the first track in the next or succeeding albums.

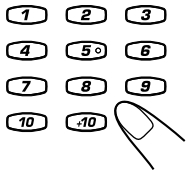
When using the remote control, press I◄◄/◄◄ or ►►I/►►.



If you turn the I◄◄/►►I control (or press I◄◄/◄◄ or ►►I/►► on the remote control) to select an album while playback is stopped
The first track in the selected album starts playback.

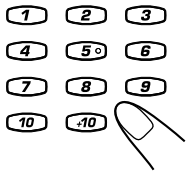
To go to another track directly using the number buttons

For Audio CD:
Pressing the number button(s) before or during play allows you to start playing the selected track.



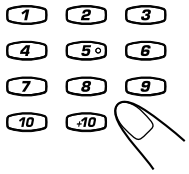
Ex.: For track number 5, press 5.
For track number 15, press +10, then 5.
For track number 20, press +10, then 10.
For track number 32, press +10, +10, +10, then 2.

For MP3 disc:
• When the MP3 playback mode is the TRACK mode
(See also page 17.)
Pressing the number button(s) before or during play allows you to start playing the selected track on the disc.



Ex.: For track number 5, press 5.
For track number 15, press +10, then 5.
For track number 20, press +10, then 10.
For track number 32, press +10, +10, +10, then 2.
For track number 123, press +10 twelve times, then 3.

• When the MP3 playback mode is the ALBUM mode
(See also page 17.)
Pressing the number button(s) before or during play allows you to start playing the selected track in the current album.



Ex.: For track number 5, press 5.
For track number 15, press +10, then 5.
For track number 20, press +10, then 10.
For track number 32, press +10, +10, +10, then 2.
For track number 123, press +10 twelve times, then 3.

If your entry is ignored
You have tried to enter a track number that does not exist on the disc or in the album (for example, selecting track 14 in the album that only has 12 tracks). Such entries are ignored.

Changing the MP3 Playback Mode

When playing an MP3 disc, you can choose the playback mode of the MP3 disc as follows:

- **TRACK mode:**
  The unit recognizes only tracks (files). You can play an MP3 disc like an Audio CD.
- **ALBUM mode:**
  The unit recognizes tracks (files) and albums (folders) on an MP3 disc. You can play an MP3 disc according to the way how they are grouped.
  In this mode, you can do the following operations:
  - Turning the I◄◄/►►I control (or pressing I◄◄/◄◄ or ►►I/►► on the remote control) allows you to skip to the first track of the previous or next albums. (See page16.)
  - Pressing the number button(s) allows you to start playing the selected track in the current album. (See page16.)

On the remote control ONLY:

Press MP3 before or during playing an MP3 disc.

GROUP indicator appears when the MP3 playback mode is the ALBUM mode.

- Each time you press the button, the MP3 playback mode changes between “ALBUM” and “TRACK” alternately.

Turning On or Off the Resume Play for MP3 Disc

For MP3 disc, this unit can store the number of the track that you have stopped playback. By pressing CD ►/II, you can start playback again from the beginning of the same track—Resume play.
You can turning on and off the resume play for MP3 discs.

On the unit ONLY:

Press PROGRAM before or during playing an MP3 disc.

- Each time you press PROGRAM, the resume play turns on and off alternately.

The following operations will erase the memory of the track number that you have stopped playback when—

- Pressing ⏏ to eject the disc.
- Pressing one of the disc number buttons to change the disc to play.

Programming the Playing Order of the Tracks —Program Play

You can arrange the order in which the tracks play before you start playing. **You can program up to 32 tracks.**

- To use Repeat play (see page 19) for Program play, press REPEAT after starting Program play.
- This function does not work for MP3 discs.

On the unit ONLY:

1 Load CDs.

- If the current playing source is not the CD player, press CD ►/II, then ■ before going to the next step.

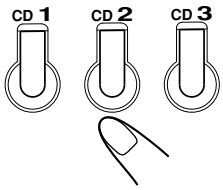
2 Press PROGRAM so that "PROGRAM" appears on the display.

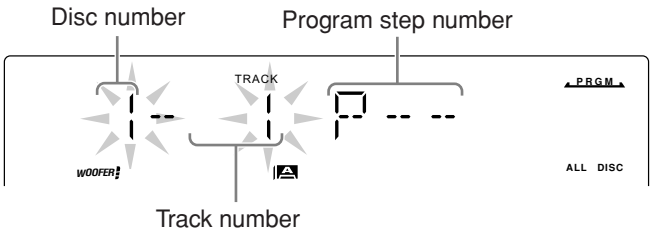
The PRGM (program) indicator also lights up on the display.

- All Disc play is selected automatically. You cannot select One Disc play for Program play.

- If a program has been stored in memory, the program is called up.

3 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2, and CD3) to select the disc number you want to play.

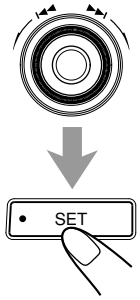


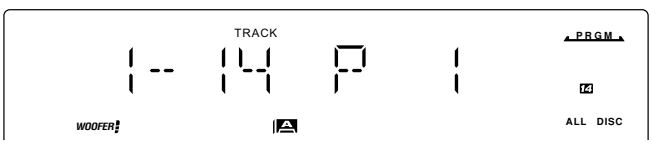


4 Turn the I◄◄/►►I control to select the track number, then press SET.

Each time you select a track and press SET, the selected track number is added to the track number indicator.

- You can select up to the 99th track on each disc.





5 Program other tracks you want.

- To program tracks from the same disc, repeat step *4*.
- To program tracks from a different disc, repeat steps *3* and *4*.

6 Press CD ►/II.

The tracks are played in the order you have programmed.

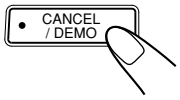
To stop during play, press ■.

To exit from Program play, press PROGRAM again before or after play so that the unit enters All Disc play. (The program you have made is stored in memory until you turn off the unit, eject the carrousel, or erase the program.)

- Program play is also canceled when you press ⏏.

To modify the program

Before playing, you can erase the last programmed track shown on the display by pressing CANCEL/DEMO.



- Each time you press the button, the last programmed track is erased from the program.

To check the program during play, perform the following procedure:

- You can check only the programmed tracks on the current disc at one time.

1 Press CD ►/II to pause Program play.

2 Turn the I◄◄/►►I control.

The programmed tracks on the currently selected disc appear on the display in the programmed (or reverse) order.

- If tracks on another disc have been programmed, "PAUSE" appears on the display.
  To check the programmed tracks on another disc, press CD ►/II twice, then turn the I◄◄/►►I control.

- Pressing CD ►/II again starts Program play from the track currently shown on the display.

To add tracks in the program before play, simply select the disc numbers and/or track numbers you want to add by following steps *3* and *4* of the programming procedure.

To erase the entire program before or during play, press ■ twice.

- Turning the power off or ejecting the carrousel will also erase the stored memory.

If you try to program a 33rd track

"FULL" will appear on the display.

If you have programmed a track from an empty tray, or a track number that does not exist on the disc

Such program steps will be skipped.

If there is an MP3 disc on the disc tray

Even if you add tracks on the MP3 disc to the program in step *3* to *5*, those tracks will be skipped.

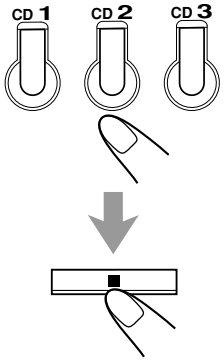
Playing at Random——Random Play

The tracks of the selected CD will play at random.
- To use Random play, you have to cancel the Program play.

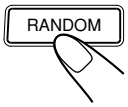
On the unit ONLY:

1 Load a CD.

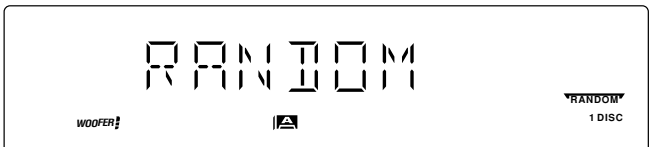
2 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2, and CD3) for the disc you want to play, then press ■.



3 Press RANDOM so that "RANDOM" appears on the display.



The RANDOM indicator also lights up on the display.
- Activating Random play cancels Repeat play or All Disc play. (One Disc play is automatically selected.)
- For MP3 discs, activating Random play changes the ALBUM mode to the TRACK mode.



- The tracks are played automatically at random. Random play ends when all tracks are played once.

To stop and cancel Random play, press ■.
- If you press RANDOM again during play, Random play is canceld and the unit enters All Disc play mode.
- Random play is also canceled when you press ⏏.

If you turn the |◄◄/►►| control (or press |◄◄/◄◄ or ►►|/►► on the remote control)

Playback skips to the next track selected randomly.

Repeating Tracks or CDs——Repeat Play

You can have all the CDs, the program or the individual track currently playing repeat as many times as you like.
- Repeat play and Random play cannot be used at the same time.

On the unit ONLY:

To repeat play, press REPEAT during or before playing.

- Each time you press the button, Repeat play mode changes as follows, and the following indicator lights up on the display:

ALL DISC* → 1 DISC* → REPEAT 1 → REPEAT 1 DISC → REPEAT ALL DISC →

REPEAT 1: Repeats one track on one CD.
REPEAT 1 DISC**: Repeats all the tracks on one CD.
REPEAT ALL DISC: Repeats all the tracks on all the CDs, or all the tracks on the program.

* See pages 13 and 15.
** REPEAT 1 DISC is not used for Program play.

To cancel Repeat play, press REPEAT repeatedly until the REPEAT indicator (REPEAT 1, REPEAT 1 DISC or REPEAT ALL DISC) goes off from the display.
- Repeat play is also canceled when you press ■ or ⏏.

Prohibiting Disc Ejection——Carrousel Lock

You can prohibit CD ejection from the unit and can lock the carrousel.
- This operation is possible only while the unit is on with CD selected as the source.

On the unit ONLY:

To prohibit disc ejection, press ⏏ for the carrousel while holding ■.
"LOCKED" appears for a while, and the carrousel is locked.

If you try to eject CDs

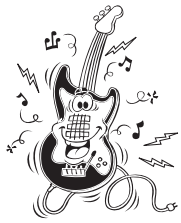
"LOCKED" appears to inform you that the Carrousel Lock is in use.

To cancel the prohibition and unlock the carrousel, press ⏏ for the carrousel while holding ■.
"UN LOCKED" appears for a while, and the carrousel is unlocked.

When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

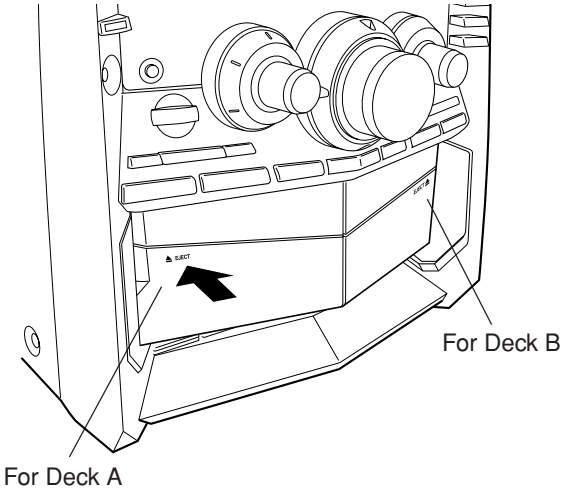
The setting of the Carrousel Lock will return to the initial setting (not to prohibit disc ejection) in a few days.

Playing Back Tapes



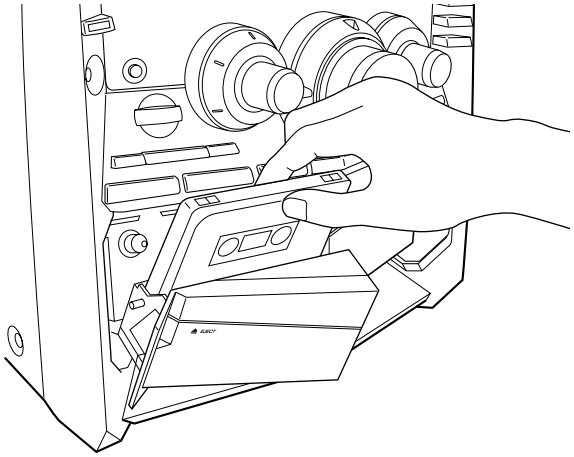
Playing Back a Tape

1 Press ⏏ EJECT for the deck you want to use.



2 Put a cassette in, with the exposed part of the tape down and the side you want to play facing front.

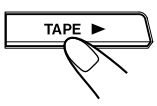
• You can play back only type I tapes.



3 Close the cassette holder gently.

If you put cassettes in both decks A and B, the last deck which you have put a cassette into is selected.
To operate the other deck, press TAPE A/B (or A/B on the remote control).

4 Press TAPE ►.



The tape play starts and the tape running indicator (►) starts flashing slowly.

When the tape plays to the end, the deck automatically stops.

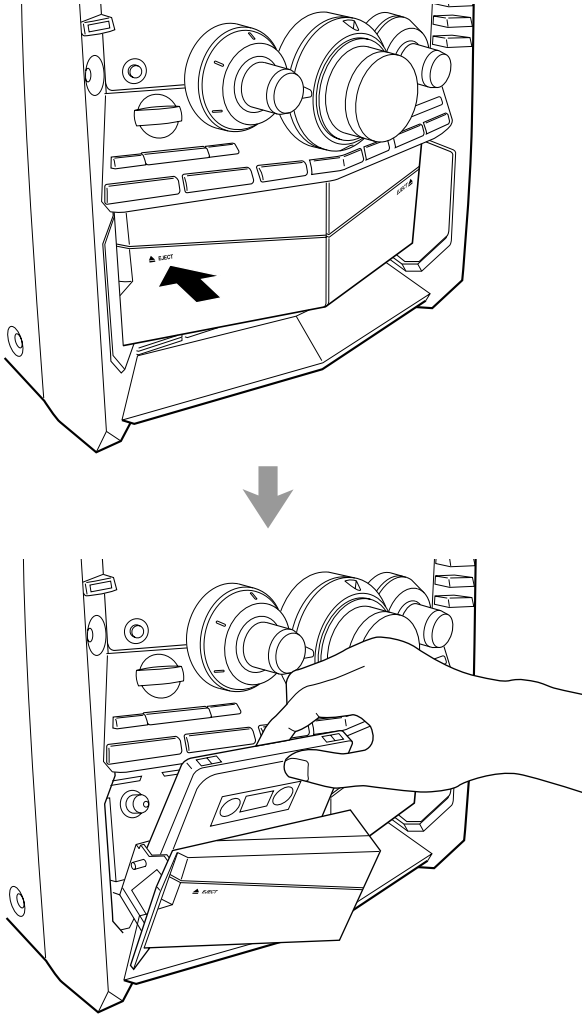
To stop during play, press ■.

To operate the other deck, press TAPE A/B (or A/B on the remote control), then TAPE ►.

To fast-forward the tape, press ►► (or ►►I/►► on the remote control). The tape running indicator (►) starts flashing quickly.

To rewind the tape, press ◄◄ (or I◄◄/◄◄ on the remote control). The tape running indicator (◄) starts flashing quickly.

To remove the cassette, press ⏏ EJECT for deck A or EJECT ⏏ for deck B.



STOP! The use of the C-120 or thinner tape is not recommended, since characteristic deterioration may occur and this tape easily jams in the pinch-rollers and the capstans.

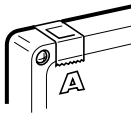
Recording

IMPORTANT:

- **It may be unlawful to record or play back copyrighted material without the consent of the copyright owner.**
- The recording level is automatically set correctly, so it is not affected by the VOLUME, the SUBWOOFER LEVEL, and the SOUND MODE controls. Thus, during recording you can adjust the sound you are actually listening to without affecting the recording level.
- While recording, you can hear the SOUND TURBO effect through the speakers or headphones. However, the sound is recorded without this effect (see page 10).
- If recordings you have made have excessive noise or static, the unit may be too close to a TV. Place the unit away from the TV.
- You can use type I tape for recording.

To protect your recording

Cassettes have two small tabs on the back to protect unexpected erasure or re-recording.
To protect your recording, remove these tabs.
To re-record on a protected tape, cover the holes with adhesive tape.

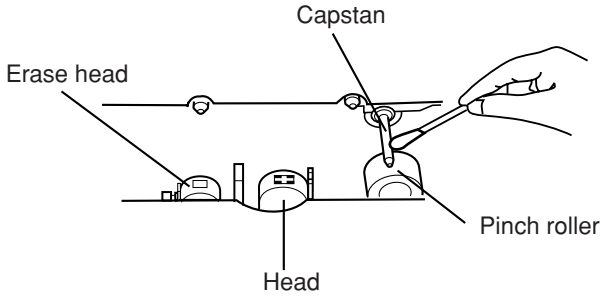


To keep the best recording and playback sound quality

If the heads, capstans, and pinch rollers of the cassette decks become dirty, the following will occur:

- Impaired sound quality
- Discontinuous sound
- Fading
- Incomplete erasure
- Difficulty in recording

To clean the head, capstan, and pinch roller
Use a cotton swab moistened with alcohol.

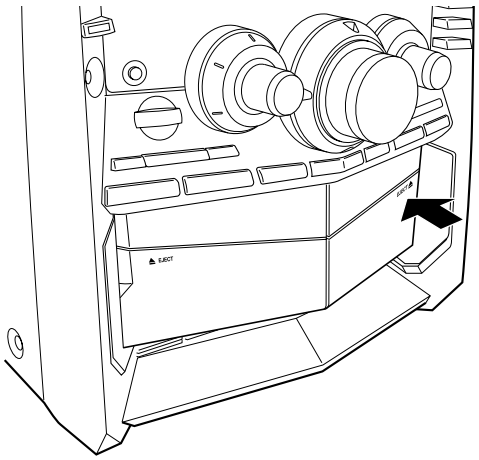


To demagnetize the head
Turn off the unit, and use a head demagnetizer (available at electronics and audio shops).

Recording a Tape on Deck B

On the unit ONLY:

1 Press EJECT ⏏ for deck B.



2 Put a recordable cassette in, with the exposed part of the tape down and the side you want to record facing front.

3 Close the cassette holder gently.

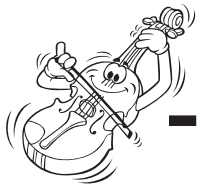
4 Start playing the source—FM, AM, CD player or auxiliary equipment connected to AUX IN jacks.

- For duplicating tapes, see “Dubbing Tapes” on page 22.
- For recording from CD, see “CD Synchronized Recording” on page 22.

5 Press REC START/STOP.
The REC (recording) indicator lights up on the display and recording starts.

To stop during recording, press REC START/STOP again or ■.

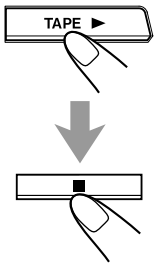
To remove the cassette, press EJECT ⏏ for deck B.



Dubbing Tapes

On the unit ONLY:

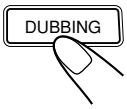
1 Press TAPE ►, then ■.

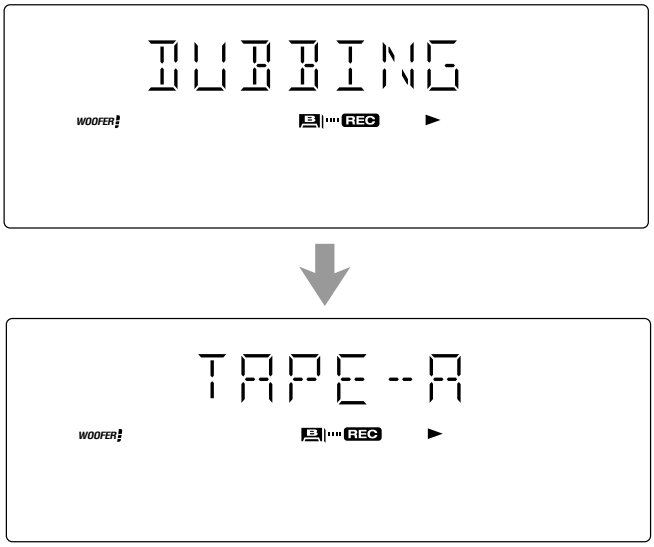


2 Put the source cassette in deck A, and a recordable cassette into deck B.

3 Press DUBBING.

Dubbing starts.
"DUBBING" appears, and the REC (recording) indicator lights up on the display.





To stop during dubbing, press REC START/STOP or ■.

To remove the cassettes, press ⏏ EJECT for deck A and EJECT ⏏ for deck B.

CD Synchronized Recording

You can easily record a CD onto a tape.

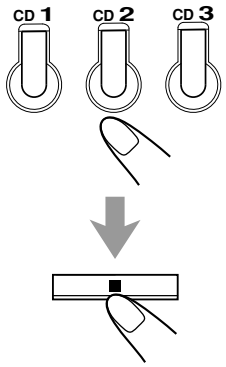
- This function does not work for MP3 discs. When recording an MP3 disc onto a tape, see "Recording a Tape on Deck B" on page 21.
- You can also record the tracks in the order you have made the program.
  If there is a track on the MP3 disc in the program, it will be skipped and some blank space will be recorded on the tape.

On the unit ONLY:

1 Put a recordable cassette into deck B.

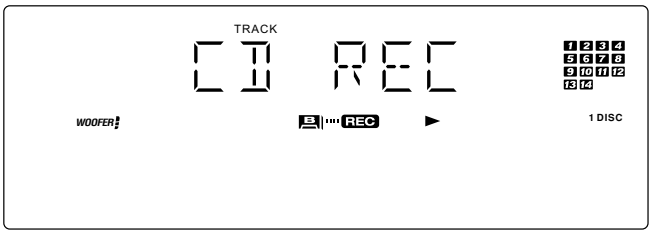
2 Place a disc correctly on the recess of the disc tray, with its label side up.

3 Press one of the disc number buttons (CD1, CD2, and CD3) to select the disc, then ■.



4 Press CD REC START.

"CD REC" appears, and the REC (recording) indicator lights up on the display.



Deck B starts recording and the CD player starts playing. When the recording from the selected CD is done, the CD player and deck B stop.

- When recording your program, the CD player and deck B stop after all tracks in the program are recorded.

To stop during CD Synchronized Recording, press REC START/STOP or ■.

To remove the cassette, press EJECT ⏏ for deck B.

Using the Timers

There are three timers available—Daily Timer, Recording Timer, and Sleep Timer.
Before using the timers, you need to set the clock built in the unit. (See "Setting the Clock" on page 9.)

Using Daily Timer

With Daily Timer, you can wake to your favorite music or radio program. You can set the timer whether the unit is on or off.

How Daily Timer actually works

The unit automatically turns on, set the volume level to the preset level, and starts playing the specified source when the on-time comes (the ◕ indicator flashes while the timer is operating). Then, when the off-time comes, the unit automatically turns off (stands by).
Daily Timer works every day unless you cancel it.

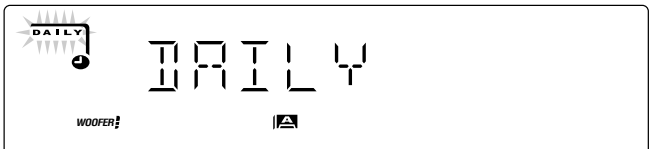
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step ***1*** again.
- If you have made a mistake while setting timer, press CANCEL/DEMO. (However, this does not always work. If CANCEL/DEMO does not work, press CLOCK/TIMER repeatedly and start from step ***1*** again.)

Before you start...
- *When using a CD as the source to play:*
  —Make sure there is a CD on the currently selected disc number tray.
- *When using a tape as the source to play:*
  —Make sure that a tape is in the deck whose deck indicator (A or B) is lit on the display.
- *When using the external component as the source to play:*
  —Set the timer equipped with the external component at the same time.

On the unit ONLY:

1 Press CLOCK/TIMER repeatedly until "DAILY" appears on the display.

◕ indicator lights up and the DAILY (daily timer) indicator starts flashing on the display.

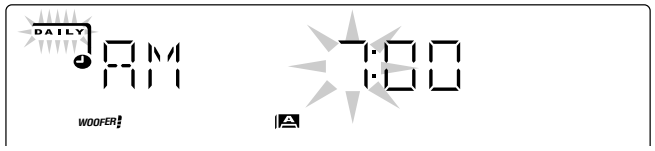


- Each time you press the button, the clock/timer setting modes change as follows:

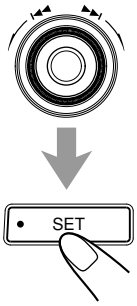
DAILY → ON TIME → REC
(Daily Timer)
Canceled ← CLOCK ← ON TIME
(See page 9.) (Recording Timer)

2 Press CLOCK/TIMER again.

"ON TIME" appears for 2 seconds, then the unit enters on-time setting mode.

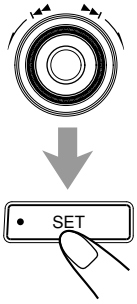


3 Set the on-time you want the unit to turn on.

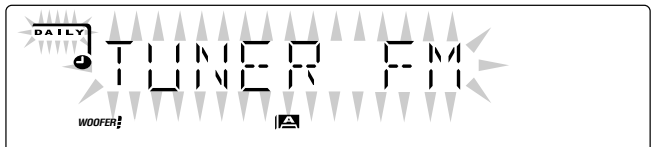


1) Turn the I◄◄/►►I control to set the hour, then press SET.
2) Turn the I◄◄/►►I control to set the minute, then press SET.
"OFF TIME" appears for 2 seconds, then the unit enters off-time setting mode.

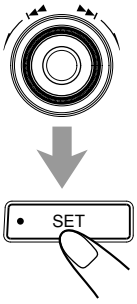
4 Set the off-time you want the unit to turn off (on standby).



1) Turn the I◄◄/►►I control to set the hour, then press SET.
2) Turn the I◄◄/►►I control to set the minute, then press SET.
The unit enters source selecting mode.



5 Turn the I◄◄/►►I control to select the source to play, then press SET.



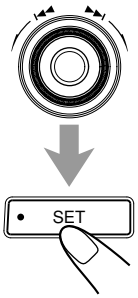
- Each time you turn the I◄◄/►►I control, the source changes as follows:

TUNER FM ⟷ TUNER AM
AUX ⟷ TAPE ⟷ CD

TUNER FM : tunes in to a specified preset FM station.
→ go to step ***6***.
TUNER AM : tunes in to a specified preset AM station.
→ go to step ***6***.
CD : plays the current disc from the first track.
→ go to step ***7***.
TAPE : plays a tape in deck A or B.
→ go to step ***7***.
AUX : plays an external source.
→ go to step ***7***.

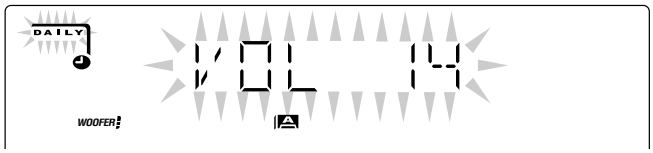
6 Select the preset station number.

Turn the |◄◄/►►| control to select the preset station number, then press SET. The unit enters volume setting mode.

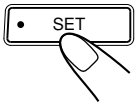


7 Turn the |◄◄/►►| control to set the volume level.

- You can select the volume level from VOL MIN, VOL 1 — VOL 30, and VOL MAX.

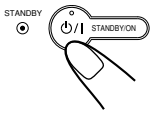


8 Press SET to complete the Daily Timer setting.



The DAILY (daily timer) indicator stops flashing and remains lit. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.

9 Press ⏻/| STANDBY/ON to turn off the unit (on standby) if you have set the Daily Timer with the unit turned on.



notes

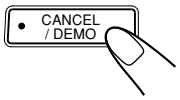
If the unit is turned on when the timer-on time comes

Daily Timer does not work.

To turn on or off Daily Timer after its setting is done

1 Press CLOCK/TIMER repeatedly until "DAILY" appears on the display.

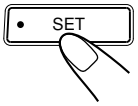
2 To turn off the Daily Timer, press CANCEL/DEMO.



The DAILY (daily timer) indicator goes off from the display ("OFF" appears for a while).

The Daily Timer is canceled, but the setting for the Daily Timer remains in memory until you change it.

To turn on the Daily Timer, press SET.



The DAILY (daily timer) indicator lights up on the display. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.

Using Recording Timer

With Recording Timer, you can make a tape of a radio broadcast automatically. You can set the timer whether the unit is on or off.

How Recording Timer actually works

The unit automatically turns on, tunes in to the specified station, sets the volume level to "VOL MIN," and starts recording when the on-time comes (the ◕ indicator flashes while the timer is operating). Then, when the off-time comes, the unit automatically turns off (stands by).

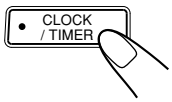
Recording Timer works only once, but the timer setting remains in memory until you change it.

- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step ***2*** again.
- If you have made a mistake while setting the timer, press CANCEL/DEMO. (However, this does not always work. If CANCEL/DEMO does not work, press CLOCK/TIMER repeatedly and start from step ***2*** again.)

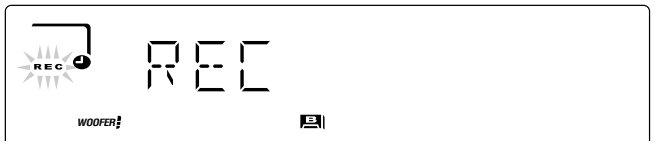
On the unit ONLY:

1 Put a recordable cassette into deck B.

2 Press CLOCK/TIMER repeatedly until "REC" appears on the display.



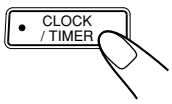
◕ indicator lights up and the REC (recording timer) indicator starts flashing on the display.



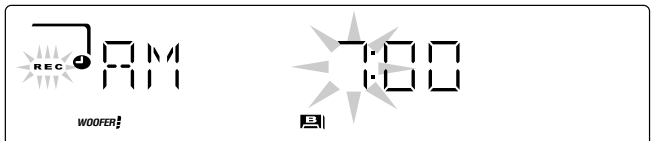
- Each time you press the button, the clock/timer setting modes change as follows:

DAILY → ON TIME → REC
(Daily Timer)
Canceled ← CLOCK ← ON TIME
(See page 9.) (Recording Timer)

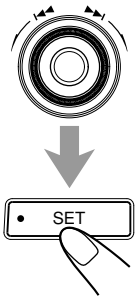
3 Press CLOCK/TIMER again.



"ON TIME" appears for 2 seconds, then the unit enters on-time setting mode.

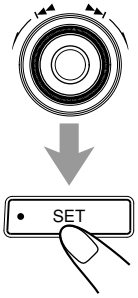


4 Set the on-time you want the unit to turn on.



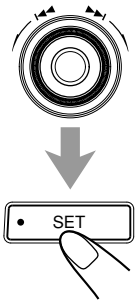
1) Turn the I◄◄/►►I control to set the hour, then press SET.
2) Turn the I◄◄/►►I control to set the minute, then press SET.
"OFF TIME" appears for 2 seconds, then the unit enters off-time setting mode.

5 Set the off-time you want the unit to turn off (on standby).



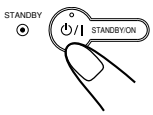
1) Turn the I◄◄/►►I control to set the hour, then press SET.
2) Turn the I◄◄/►►I control to set the minute, then press SET.
The unit enters preset station selecting mode.

6 Select the preset station.



1) Turn the I◄◄/►►I control to select the band ("TUNER FM" or "TUNER AM"), then press SET.
2) Turn the I◄◄/►►I control to select a preset channel number, then press SET.
The REC (recording timer) indicator stops flashing and remains lit. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.

7 Press ⏻/I STANDBY/ON to turn off the unit (on standby) if necessary.



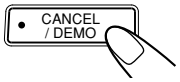
About the recording source

If you change the source while recording, the recording source also changes.

To turn on or off Recording Timer after its setting is done

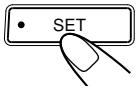
1 **Press CLOCK/TIMER repeatedly until "REC" appears on the display.**

2 **To turn off the Recording Timer, press CANCEL/DEMO.**



The REC (recording timer) indicator goes off from the display ("OFF" appears for a while). The Recording Timer is canceled, but the setting for the Recording Timer remains in memory until you change it.

To turn on the Recording Timer, press SET.



The REC (recording timer) indicator lights up on the display. The settings you have done are shown on the display in sequence for your confirmation.

Using Sleep Timer

With Sleep Timer, you can fall asleep to music.
You can set Sleep Timer when the unit is turned on.

How Sleep Timer actually works

The unit automatically turns off after the specified time length passes.

On the remote control ONLY:

1 Press SLEEP.

The time length until the shut-off time appears and the SLEEP indicator starts flashing on the display.

- Each time you press the button, the time length changes as follows:

SLEEP10 → SLEEP20 → SLEEP30 → SLEEP60 → SLEEP90 → SLEEP120 → OFF (Canceled)

2 Wait for about 3 seconds after specifying the time length.

The SLEEP indicator stops flashing and remains lit.

To check the remaining time until the shut-off time, press SLEEP once so that the remaining time until the shut-off time appears for about 3 seconds.

To change the shut-off time, press SLEEP repeatedly until the desired time length appears on the display.

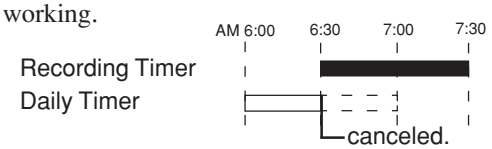
To cancel the setting, press SLEEP repeatedly until "OFF" appears on the display so that the SLEEP indicator goes off from the display.

- Sleep Timer is also canceled when you turn off the unit.

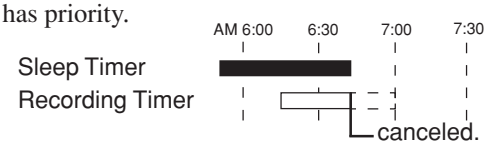
Timer Priority

Since each timer can be set separately, you may wonder what happens if the setting for these timers overlaps.
Here are some examples.

- **Recording Timer has priority over Daily Timer.**
If Recording Timer is set to come on while Daily Timer is operating, Daily Timer is canceled and Recording Timer start working.



- If Sleep Timer overlaps with another timer (either Daily Timer or Recording Timer), a timer with the earlier shut-off time has priority.



When using the Recording Timer and Sleep Timer at the same time, pay special attention to the shut-off time.

Maintenance

English

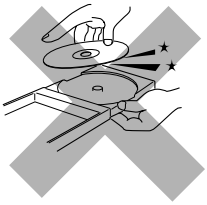
To get the best performance of the unit, keep your discs, tapes, and mechanism clean.

Cleaning the unit

- **Stains on the unit**
  Should be wiped off with a soft cloth. If the unit is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.
- **Avoid the following since they may cause damage to the unit.**
  - DO NOT wipe it with a hard cloth.
  - DO NOT wipe it strong.
  - DO NOT wipe it with thinner or benzine.
  - DO NOT apply any volatile substance such as insecticides to it.
  - DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

Handling discs

- Remove the disc from its case by holding it at the edge while pressing the center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the disc, or bend the disc.
- Put the disc back in its case after use to prevent warping.

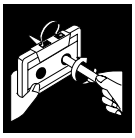


- Be careful not to scratch the surface of the disc when placing it back in its case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.

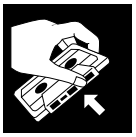
To clean the disc
Wipe the disc with a soft cloth in a straight line from center to edge.

DO NOT use any solvent—such as conventional record cleaner, spray, thinner, or benzine—to clean the disc.

Handling cassette tapes



- If the tape is loose in its cassette, take up the slack by inserting a pencil in one of the reels and rotating.
- If the tape is loose, it may get stretched, cut, or caught in the cassette.



- Be careful not to touch the tape surface.

- Avoid the following places to store the tape:
  — In dusty places
  — In direct sunlight or heat
  — In moist areas
  — Near a magnet

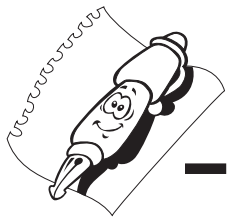
Troubleshooting

If you are having a problem with your unit, check this list for a possible solution before calling for service.
If you cannot solve the problem from the hints given here, or the unit has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

Symptom	Cause	Action
Unable to cancel the display demonstration.	Other buttons are pressed to cancel the display demonstration.	Press CANCEL/DEMO on the unit. (See page 8.)
No sound is heard.	Connections are incorrect or loose.	Check all connections and make corrections. (See pages 6 to 8.)
Hard to listen to broadcasts because of noise.	• Antennas are disconnected. • The AM loop antenna is too close to the unit. • The FM antenna is not properly extended and positioned.	• Reconnect the antennas correctly and securely. • Change the position and direction of the AM loop antenna. • Extend the FM antenna at the best position.
The disc sound is discontinuous.	The disc is scratched or dirty.	Clean or replace the disc. (See page 26.)
The carrousel does not open or close.	• The AC power cord is not plugged in. • The carrousel is locked.	• Plug the AC power cord. • Unlock the carrousel. (See page 19.)
The disc does not play.	The disc is placed upside down.	Place the disc with the label side up.
The MP3 disc does not play.	• No MP3 files are recorded on the disc. • MP3 files do not have the file extension—.MP3, .Mp3, .mP3, or .mp3 in their file names. • MP3 files are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1 or Level 2.	Replace the disc.
The readout time of the MP3 disc is too long.	The readout time varies with the complexity of the recording configuration.	Do not use too many hierarchies and folders when recording. Also, do not record any other types of audio tracks together with MP3 files. (See page 13.)
The cassette holders cannot be opened.	Power supply from the AC power cord has been cut off while the tape was running.	Turn on the unit.
Impossible to record.	Small tabs on the back of the cassette are removed.	Cover the holes with adhesive tape.
Operations are disabled.	The built-in microprocessor may malfunction due to external electrical interference.	Unplug the AC power cord and then plug it back in.
Unable to operate the unit from the remote control.	• The path between the remote control and the remote sensor on the unit is blocked. • The batteries are exhausted.	• Remove the obstruction. • Replace the batteries.

Specifications

Design and specifications are subject to change without notice.



English

Amplifier section—CA-MXGA8

Output Power

SUBWOOFERS : 120 W per channel, min. RMS, driven into 6 Ω at 63 Hz with no more than 10% total harmonic distortion.

MAIN SPEAKERS : 60 W per channel, min. RMS, driven into 4 Ω at 1 kHz with no more than 10% total harmonic distortion.

Audio input sensitivity/Impedance
(at 1 kHz, measured at MAIN SPEAKERS)
AUX : 400 mV/50 kΩ

Speakers/Impedance : Subwoofers : 6 Ω – 16 Ω
Main speakers : 4 Ω – 8 Ω

Tuner

FM tuning range : 87.50 MHz – 108.00 MHz
AM tuning range: 530 kHz – 1 710 kHz

CD player

CD Capacity : 3 CDs
Dynamic range : 85 dB
Signal-to-noise ratio : 85 dB

Cassette deck

Frequency response
Normal (type I): 50 Hz – 14 000 Hz
Wow and flutter : 0.15% (WRMS)

General

Power requirement : AC 120 V ∿, 60 Hz
Power consumption : 160 W (at operation)
18 W (on standby)
Dimensions (approx.): 270 mm x 317 mm x 453 mm (W/H/D)
Mass (approx.) : 8.8 kg

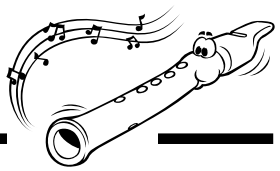
Supplied accessories

See page 6.

Speaker section—SP-MXGA8

Type : 3-way bass-reflex type
Speaker units : Subwoofer : 13.5 cm cone x1
Main Woofer : 16 cm cone x1
Tweeter : 5 cm cone x1
Power handling capacity : Subwoofer : 120 W
Main speaker : 60 W
Impedance : Subwoofer : 6 Ω
Main speaker: 4 Ω
Frequency range : Subwoofer : 30 Hz – 70 Hz
Main speaker : 70 Hz – 20 000 Hz
Sound pressure level : Subwoofer : 73 dB/W•m
Main speaker : 86 dB/W•m
Dimensions (approx.) : 290 mm x 317 mm x 336 mm (W/H/D)
Mass (approx.) : 5.5 kg each

Introducción



Gracias por adquirir uno de nuestros productos JVC.
Antes de operar esta unidad, lea atentamente las instrucciones de este manual y disfrute al máximo de todas sus prestaciones. Guarde este manual para futuras consultas.

Español

Acerca de este manual

Este manual se encuentra organizado de la siguiente manera:

- **Este manual explica principalmente las operaciones utilizando los botones y mandos de la unidad. También podrá utilizar los botones del control remoto si tienen nombres (o marcas) similares a los de la unidad.**
  Si la operación con el control remoto es diferente de la realizada con la unidad, será explicado en cada caso.
- La información básica y común para las diversas funciones está agrupada en un solo lugar, y no se repite en cada procedimiento. Por ejemplo, no se repite la información sobre el encendido/apagado de la unidad, el ajuste de volumen, el cambio de los efectos de sonido y otros, por haberse explicado en la sección "Operaciones comunes" en las páginas 9 a 11.
- En este manual se utilizan las siguientes marcas:

Proporciona advertencias y precauciones para evitar daños o riesgos de incendio/descargas eléctricas.
También proporciona información útil para obtener el mejor rendimiento posible de la unidad.

Proporciona información y sugerencias útiles.

Precauciones

Instalación

- Evite mover o transportar la unidad sujetándola por las perillas de mando.
- Instale la unidad en un sitio nivelado, seco, y con una temperatura adecuada: entre 5˚C y 35˚C.
- Instale la unidad en un sitio bien ventilado, para evitar que se genere calor dentro de la misma.
- Deje suficiente distancia entre la unidad y su televisor.
- Para evitar interferencias, mantenga los altavoces alejados del televisor.

NO instale la unidad cerca de fuentes de calor, en ambientes polvorientos, o en sitios expuestos a la luz directa del sol o a las vibraciones.

Fuentes de alimentación

- Cuando desconecte el cable de la toma de corriente, tire siempre de la clavija, nunca del cable de alimentación de CA.

NO MANIPULE el cable de alimentación de CA con las manos mojadas.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender la calefacción de la habitación
- En una habitación húmeda
- Si lleva la unidad directamente desde un lugar frío a otro cálido

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En tal caso, deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la humedad, desenchufe el cable de alimentación de CA y vuélvalo a enchufar.

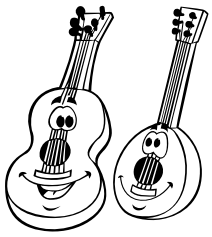
Otros

- Si llegara a entrar líquido o algún objeto metálico dentro de la unidad, desconecte el cable de alimentación y consulte con su proveedor antes de intentar su uso otra vez.
- Cuando no es va a utilizar la unidad por un tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA.

NO desarme la unidad; en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.

Si hay alguna condición anormal, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte con su proveedor.

Contenido



Ubicación de los botones y mandos 3

Panel frontal 3
Control remoto 5

Primeros pasos 6

Desembalaje 6
Colocación de las pilas en el control remoto 6
Conexión de las antenas 6
Conexión de los altavoces 7
Conexión de otros equipos 8
Cancelación de la demostración en pantalla 8

Operaciones comunes 9

Encendido y apagado de la unidad 9
Puesta en hora del reloj 9
Selección de las fuentes 9
Ajuste del volumen 10
Refuerzo del sonido de graves 10
Para disfrutar de un sonido pesado 10
Selección de los modos de sonido 11
Activación o desactivación del tono de pulsación de teclas 11

Audición de la radio 12

Sintonización de una emisora —Búsqueda automática 12
Presintonía de emisoras 12
Sintonización de una emisora preajustada 12

Reproducción de los discos 13

Cómo cargar los discos 13
Reproducción de discos —Todos los discos y un solo disco 13
Operaciones básicas de CD 15
Cambio del modo de reproducción MP3 17
Activación o desactivación de la Reanudación de reproducción para el disco MP3 17
Programación del orden de reproducción de las pistas—Reproducción programada 18
Reproducción al azar—Reproducción aleatoria 19
Repetición de las pistas o de los discos —Reproducción repetida 19
Prohibición de la expulsión del disco —Bloqueo del carrusel 19

Reproducción de las cintas 20

Reproducción de una cinta 20

Grabación 21

Grabación de una cinta en la platina B 21
Duplicación de cintas 22
Grabación sincronizada de CD 22

Utilización de los temporizadores 23

Utilización del temporizador diario 23
Utilización del temporizador de grabación 24
Utilización del temporizador “Sleep” (dormir) 25
Prioridad del temporizador 25

Mantenimiento 26

Localización de averías 27

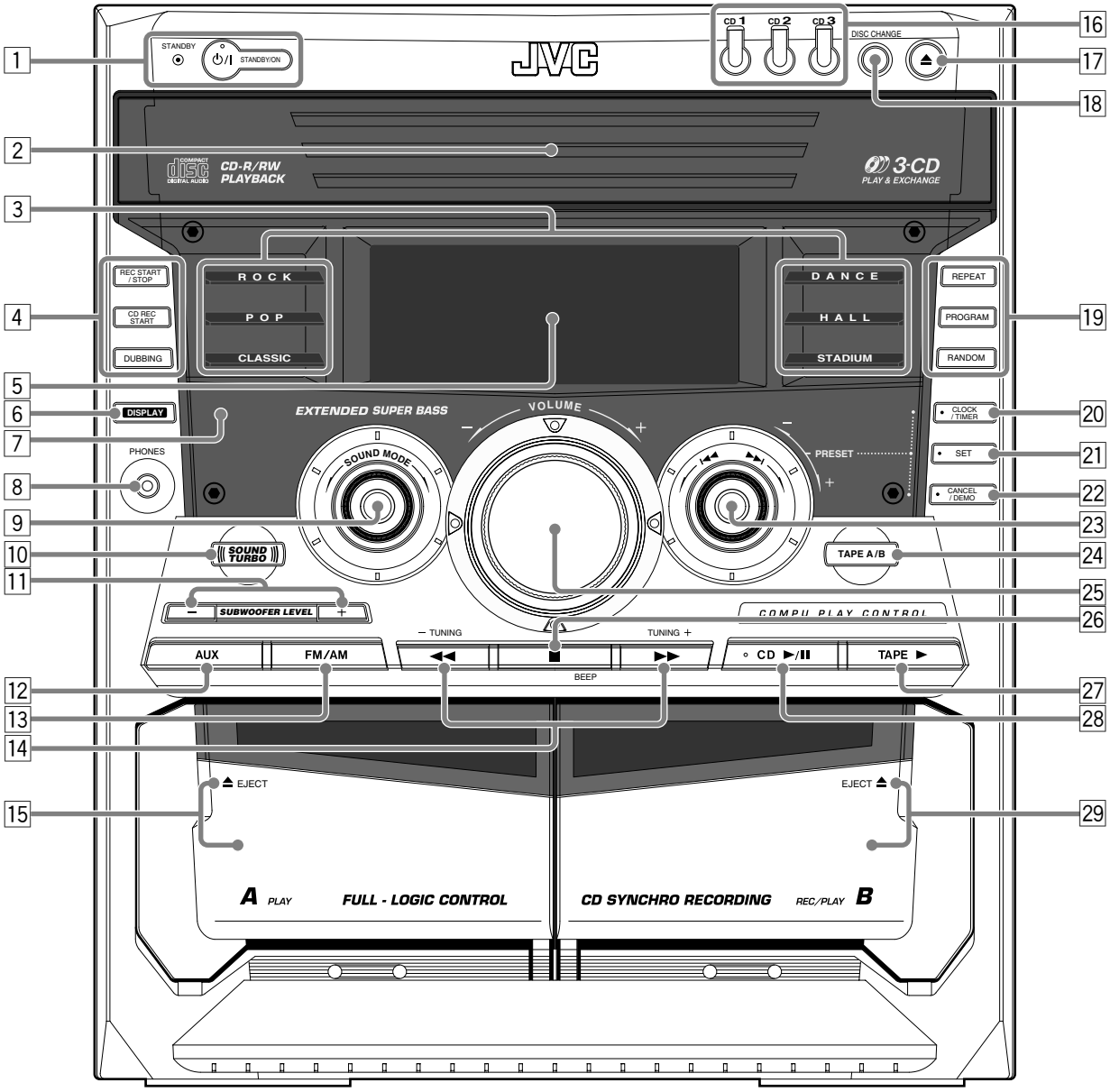
Especificaciones 28

Español

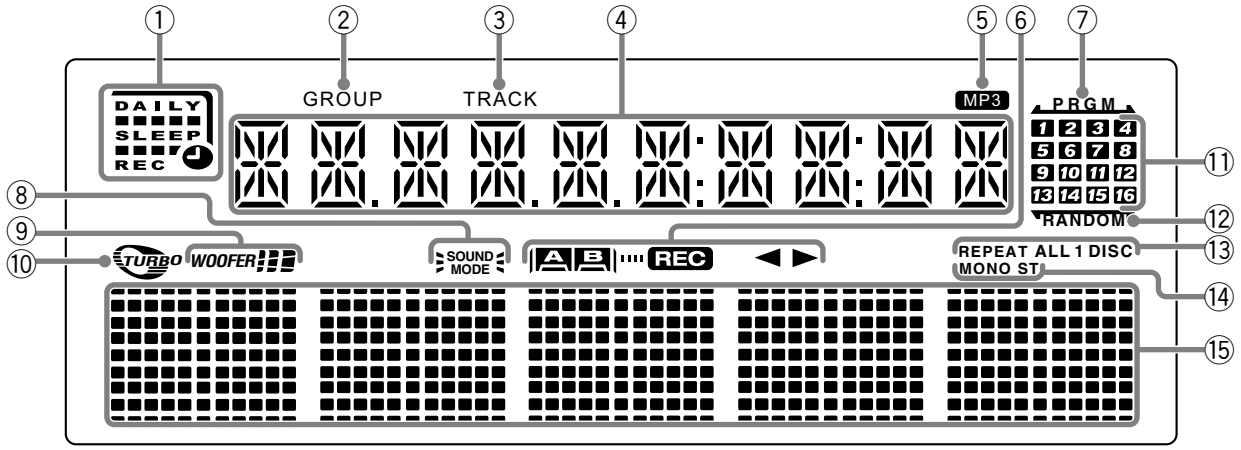
Ubicación de los botones y mandos

Familiarícese con los botones y mandos de su unidad.

Panel frontal



Ventanilla de visualización



Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

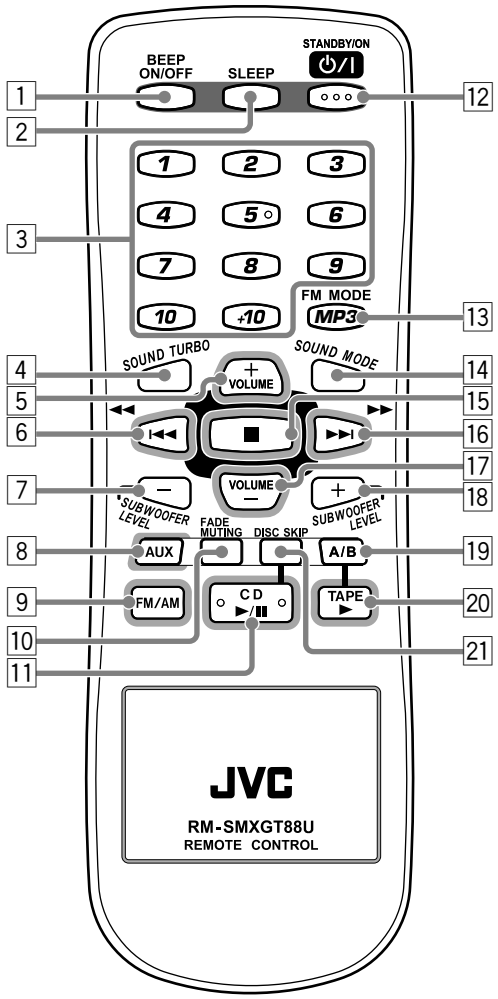
Panel frontal

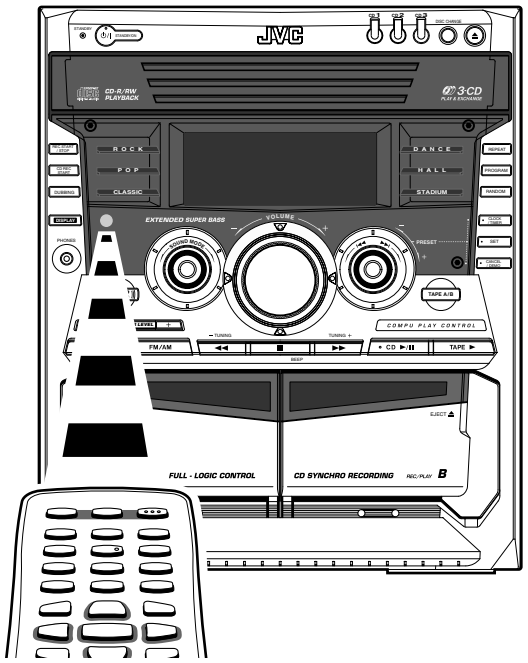
1 Botón ⏻/I STANDBY/ON y lámpara STANDBY (9, 24, 25)
2 Carrusel
3 Lámparas del modo de sonido (11)
4 Botón REC START/STOP (inicio/parada de grabación) (21)
Botón CD REC START (inicio grabación de CD) (22)
Botón DUBBING (duplicación) (22)
5 Ventanilla de visualización
6 Botón DISPLAY (visualización) (9)
7 Sensor remoto
8 Jack PHONES (auriculares) (10)
9 Mando SOUND MODE (modo de sonido) (11)
10 Botón SOUND TURBO (turbo de sonido) (10)
11 Botones SUBWOOFER LEVEL +/– (nivel de subwoofer) (10)
12 Botón AUX (auxiliar) (9)
Pulsando este botón también se enciende la unidad.
13 Botón FM/AM (9, 12)
Pulsando este botón también se enciende la unidad.
14 Botones TUNING +/– (sintonía) (12)
Botones ◄◄ / ►► (rebobinado rápido/avance rápido) (15, 20)
15 Portacassette de la platina A (20, 22)
Pulsando la parte ▲ EJECT *también se abre el portacassette.*
16 Botones y lámparas de números de discos (CD1, CD2, y CD3) (14, 15, 18, 19, 22)
Pulsando uno de estos botones también se enciende la unidad.
17 Botón ▲ (apertura/cierre del carrusel) (13 – 15, 17 – 19)
Pulsando este botón también se enciende la unidad.
18 Botón DISC CHANGE (cambio del disco) (13, 15)
19 Botón REPEAT (repetición) (13, 15, 19)
Botón PROGRAM (programación) (activación/desactivación de MP3 Resume) (17, 18)
Botón RANDOM (aleatorio) (19)
20 Botón CLOCK/TIMER (reloj/temporizador) (9, 23 – 25)
21 Botón SET (ajuste) (9, 12, 18, 23 – 25)
22 Botón CANCEL/DEMO (8, 9, 18, 24, 25)
23 Mando PRESET +/– (12)
Mando I◄◄/►►I (búsqueda regresiva/búsqueda progresiva) (9, 15 – 19, 23 – 25)
24 Botón TAPE A/B (cinta A/B) (20)
25 Mando VOLUME (10)
26 Botón ■ (parada) (13 – 15, 18 – 22)
Botón BEEP (pitido) (11)
27 Botón TAPE ► (reproducción) (9, 20, 22)
Pulsando este botón también se enciende la unidad.
28 Botón CD ►/II (reproducción/pausa) (9, 13 – 15, 18)
Pulsando este botón también se enciende la unidad.
29 Portacassette de la platina B (20 – 22, 24)
Pulsando la parte EJECT ▲ *se abre el portacassette.*

Ventanilla de visualización

① Indicadores del temporizador
• Indicadores DAILY (temporizador diario), SLEEP (temporizador de dormir), REC (temporizador de grabación) y ◕ (temporizador)
② Indicador GROUP (grupo)
③ Indicador TRACK (pista)
④ Pantalla principal
• Muestra el nombre de la fuente, la frecuencia, etc.
⑤ Indicador MP3
⑥ Indicadores de operación de la cinta
• Indicadores A/B (platina en funcionamiento), REC (grabación) y ◄ ► (transporte de la cinta)
⑦ Indicador PRGM (programación)
⑧ Indicador SOUND MODE (modo de sonido)
⑨ Indicador WOOFER
⑩ Indicador TURBO
⑪ Indicadores del número de pista del CD
⑫ Indicador RANDOM (aleatorio)
⑬ Indicadores del modo REPEAT (repetición)
• Indicadores REPEAT, 1, 1 DISC, ALL DISC
⑭ Indicadores de operación del sintonizador
• Indicadores MONO y ST (estéreo)
⑮ Indicadores de nivel de volumen, nivel de subwoofer y patrón del modo de sonido

Control remoto





Cuando se está utilizando el control remoto, diríjalo hacia el sensor remoto del panel frontal.

Control remoto

1. Botón BEEP ON/OFF (activación/desactivación del pitido) (11)
2. Botón SLEEP (dormir) (25)
3. Botones numéricos (12, 16)
4. Botón SOUND TURBO (turbo de sonido) (10)
5. Botón VOLUME + (10)
6. Botón I◄◄/◄◄ (búsqueda regresiva/rebobinado rápido) (12, 15 – 17, 19, 20)
7. Botón SUBWOOFER LEVEL – (nivel del subwoofer) (10)
8. Botón AUX (9)
   Pulsando este botón también se enciende la unidad.
9. Botón FM/AM (9, 12)
   Pulsando este botón también se enciende la unidad.
10. Botón FADE MUTING (10)
11. Botón CD ►/II (reproducción/pausa) (9, 13 – 15, 18)
    Pulsando este botón también se enciende la unidad.
12. Botón ⏻/I STANDBY/ON (9)
13. Botón FM MODE (12)
    Botón MP3 (17)
14. Botón SOUND MODE (modo de sonido) (11)
15. Botón ■ (parada) (13 – 15, 18 – 22)
16. Botón ►►I/►► (búsqueda progresiva/avance rápido) (12, 15 – 17, 19, 20)
17. Botón VOLUME – (10)
18. Botón SUBWOOFER LEVEL + (10)
19. Botón A/B (20)
20. Botón TAPE ► (reproducción) (9, 20)
    Pulsando este botón también se enciende la unidad.
21. Botón DISC SKIP (13, 15)

Primeros pasos

Continúa

Desembalaje

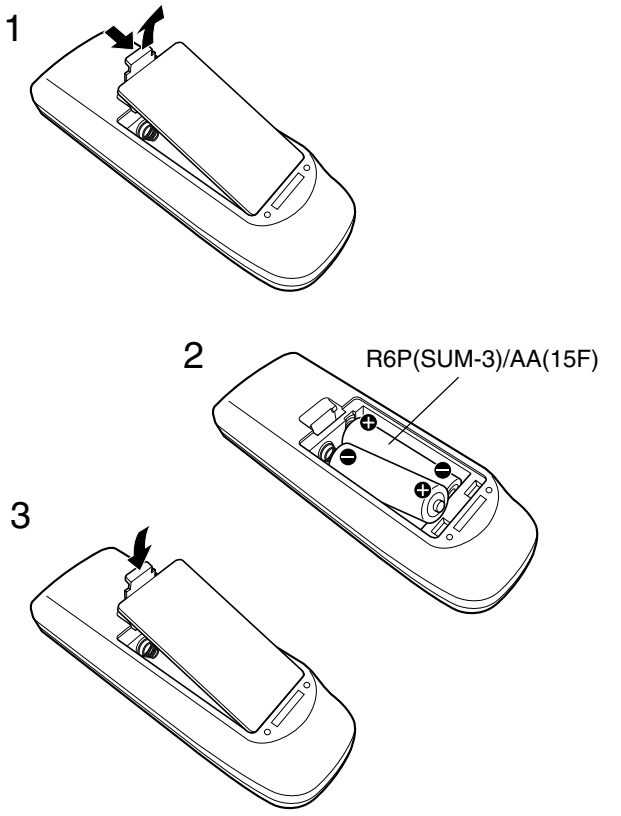
Después de abrir el paquete, asegúrese de haber recibido todos los elementos siguientes.
El número entre paréntesis indica la cantidad de piezas suministradas.

- Antena de cuadro para AM (1)
- Antena FM (1)
- Control remoto (1)
- Pilas (2)

Si hay alguna pieza faltante, consulte inmediatamente con su distribuidor.

Colocación de las pilas en el control remoto

Coloque las pilas R6P(SUM-3)/AA(15F) dentro del control remoto, haciendo coincidir sus polaridades (+ y –) con las marcas + y – del compartimiento de las pilas.
Cuando el control remoto no consiga accionar la unidad, cambie ambas pilas al mismo tiempo.

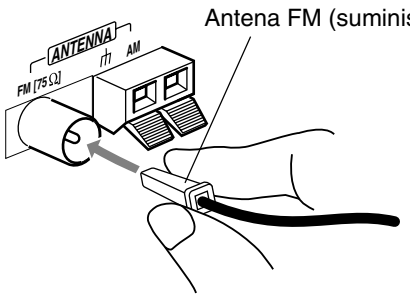


STOP!

- NO mezcle una pila usada con una nueva.
- NO use diferentes tipos de pilas al mismo tiempo.
- NO exponga las pilas al calor o a las llamas.
- NO deje las pilas dentro del compartimiento de las pilas cuando no va a usar la unidad por un tiempo prolongado.
  De lo contrario, se producirían daños debido al ácido de las pilas.

Conexión de las antenas

Antena FM



1 Conecte la antena FM al terminal coaxial FM [75 Ω].

2 Extienda la antena FM.

3 Fíjela en una posición que le permita obtener la mejor recepción, y luego asegúrela a la pared, etc.

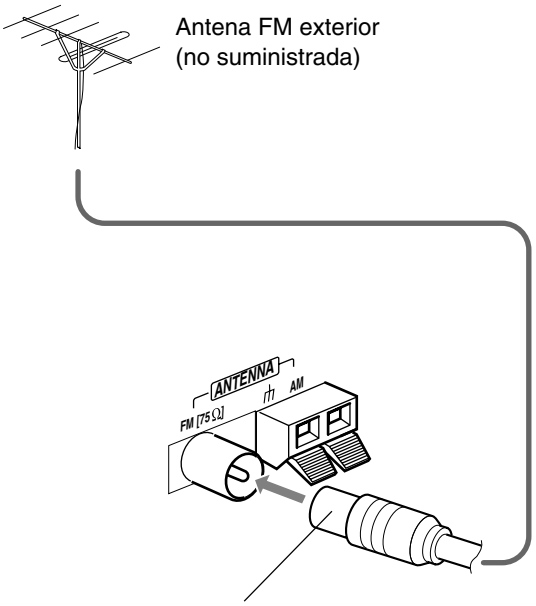
notes

Acerca de la antena FM suministrada

La antena FM suministrada con esta unidad puede usarse como medida temporal. Si la recepción es deficiente, podrá conectar una antena FM exterior.

Conexión de la antena FM exterior

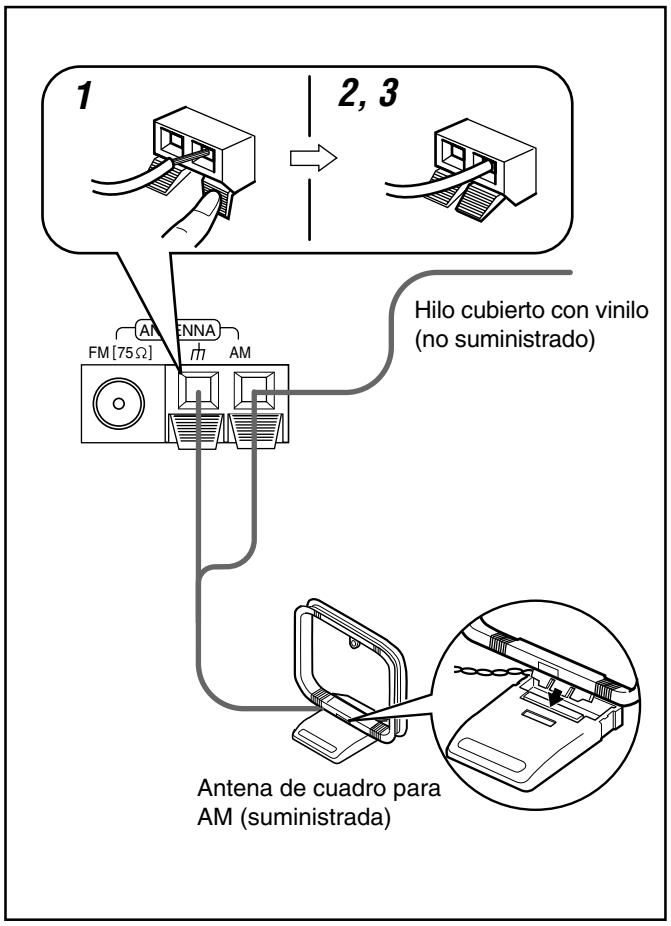
Antes de conectarla, desconecte la antena FM suministrada.



Se debe usar una antena de 75 Ω con conector del tipo coaxial.

Español

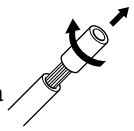
Antena AM



1 Presione y mantenga presionada la abrazadera de los terminales AM en la parte trasera de la unidad.

2 Inserte el extremo del cable de antena de cuadro AM en el terminal.

- Si el hilo de la antena de cuadro de AM lleva una cubierta de vinilo, retire el vinilo retorciéndolo de la manera indicada en la ilustración.



3 Retire su dedo de la abrazadera.

4 Gire la antena de cuadro AM hasta obtener la mejor recepción.

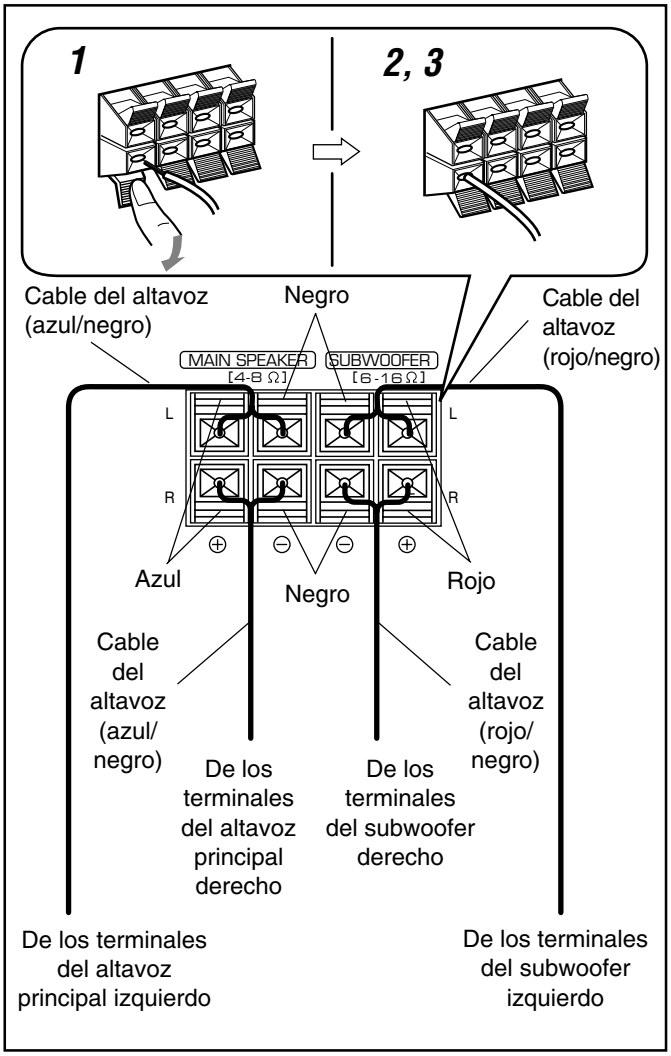
Conexión de una antena AM exterior

Si la recepción es deficiente, conecte un hilo cubierto con vinilo al terminal AM y extiéndalo horizontalmente. (La antena de cuadro para AM debe mantenerse conectada).

Para una mejor recepción en FM y en AM

- Asegúrese de que los conductores de la antena no hagan contacto con otros terminales y cables de conexión.
- Mantenga las antenas alejadas de las partes metálicas de la unidad, cables de conexión y cable de alimentación de CA.

Conexión de los altavoces

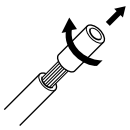


1 Presione y mantenga presionada la abrazadera del terminal de altavoz en la parte trasera de la unidad.

2 Inserte el extremo del cable del altavoz en el terminal.

Haga coincidir los colores (polaridad): Azul (+) con azul (+) y negro (–) con negro (–); rojo (+) con rojo (+) y negro (–) con negro (–).

- Si el hilo está cubierto con vinilo, retire el vinilo retorciéndolo de la manera indicada en la ilustración.



3 Retire su dedo de la abrazadera.

IMPORTANTE:

- Utilice únicamente altavoces de la impedancia correcta. La impedancia correcta aparece indicada en el panel posterior de la unidad.
- NO conecte más de un altavoz a un terminal de altavoz.

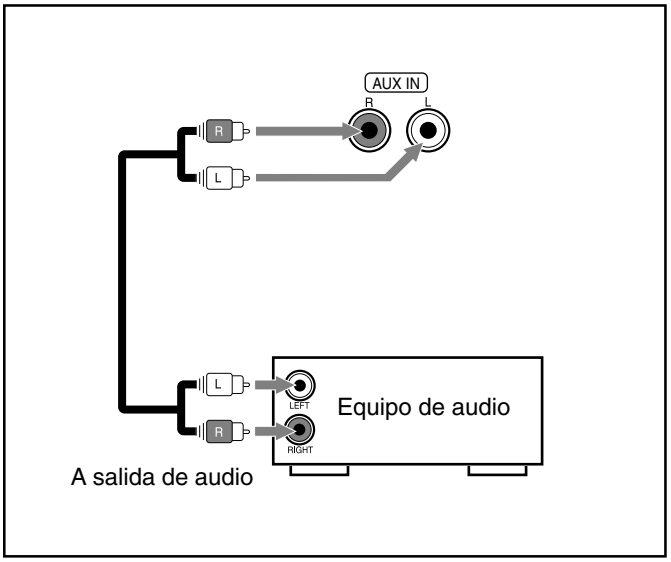
Conexión de otros equipos

Es posible conectar un equipo de audio—para utilizarlo solamente como dispositivo de reproducción.

- NO conecte ningún equipo mientras la unidad se encuentre encendida.
- NO enchufe ningún equipo antes de haber finalizado con todas las conexiones.

Para conectar el equipo de audio

Asegúrese de que las clavijas de los cables de audio se encuentren codificadas según el color: Las clavijas y los jacks blancos son para las señales de audio del lado izquierdo, y los rojos son para las señales de audio del lado derecho.



Para reproducir en el otro equipo a través de esta unidad, utilice cables de audio (no suministrados) para la conexión entre los jacks de salida de audio del otro equipo y los jacks AUX IN.

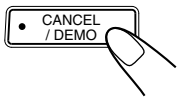
AHORA ya está preparado para enchufar la unidad y cualquier otro equipo conectado.

Cancelación de la demostración en pantalla

Cuando conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente, la unidad iniciará automáticamente la demostración en pantalla.

En la unidad SOLAMENTE:

Para cancelar la demostración en pantalla, pulse CANCEL/DEMO mientras se está viendo la demostración en pantalla.

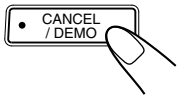


Cuando se pulsan otros botones

La demostración en pantalla cesa temporalmente. Volverá a iniciarse automáticamente (si no se efectúa ninguna operación durante 2 minutos) hasta que la cancele.

Para iniciar manualmente la demostración en pantalla

Pulse otra vez y mantenga pulsado CANCEL/DEMO durante más de 2 segundos.



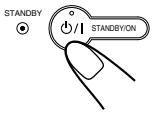
Español

Operaciones comunes

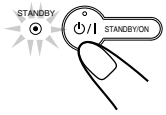
Español

Encendido y apagado de la unidad

Para encender la unidad, pulse ⏻/I STANDBY/ON para que se apague la lámpara STANDBY.



Para apagar la unidad (en espera), pulse otra vez ⏻/I STANDBY/ON para que se encienda la lámpara STANDBY.



Aunque la unidad esté en espera, siempre se consume una pequeña cantidad de energía.

Para apagar la unidad completamente, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de CA.

Cuando desconecta el cable de alimentación de CA o se produce una interrupción de la corriente eléctrica

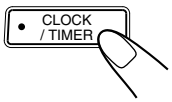
El reloj se reposiciona a "– – : – –" de inmediato, mientras que las emisoras preajustadas (véase página 12) se borran al cabo de unos días.

Puesta en hora del reloj

Antes de operar la unidad, primero ajuste del reloj incorporado a la misma. Es posible poner el reloj en hora con la unidad encendida o apagada.

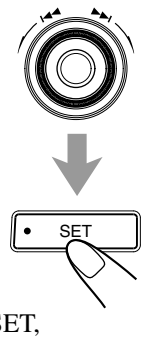
En la unidad SOLAMENTE:

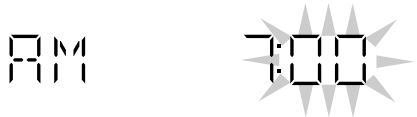
1 Pulse CLOCK/TIMER.



El dígito de las horas comienza a parpadear en la pantalla.

2 Gire el mando I◄◄/►►I para poner el reloj en hora, y luego pulse SET.

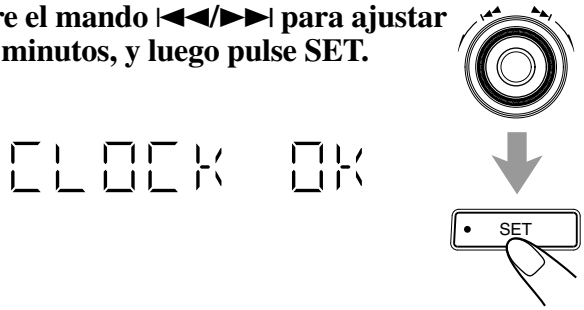




Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear en la pantalla.

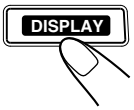
- Si desea corregir la hora después de pulsar SET, pulse CANCEL/DEMO. Los dígitos de la hora empiezan a parpadear otra vez.

3 Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar los minutos, y luego pulse SET.



Para verificar la hora del reloj

Pulse DISPLAY mientras se está reproduciendo una fuente.

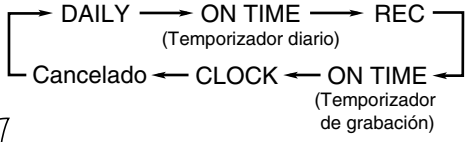


- Cada vez que pulsa el botón, la indicación de la fuente y la hora del reloj cambian alternativamente en la pantalla.

Para volver a poner el reloj en hora

Si anteriormente ha ajustado el reloj, deberá pulsar CLOCK/TIMER repetidas veces hasta se seleccione "CLOCK".

- Cada vez que pulsa el botón, los modos de ajuste de reloj/temporizador cambian de la siguiente manera:

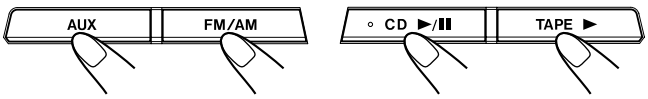


Si se produce una interrupción de la corriente eléctrica

El reloj perderá su hora y se reposicionará a "– – : – –". Deberá volverlo a poner en hora.

Selección de las fuentes

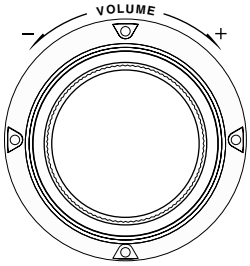
Para escuchar la radio, pulse FM/AM. (Véase página 12).
Para reproducir los discos, pulse CD ►/II. (Véase páginas 13 – 19).
Para reproducir las cintas, pulse TAPE ►. (Véase página 20).
Para seleccionar un equipo exterior como fuente, pulse AUX.



Cuando usted pulsa el botón de reproducción para una determinada fuente (AUX, FM/AM, CD ►/II y TAPE ►), la unidad se enciende (y se empezará a reproducir la fuente si está preparada—COMPU PLAY CONTROL).

Ajuste del volumen

El nivel de volumen sólo se podrá ajustar estando la unidad encendida.
Esta función tiene efecto sólo en el sonido de reproducción, pero no en el de su grabación.



Gire el mando VOLUME en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, o en sentido contrario para disminuirlo.

- El nivel de volumen se puede ajustar en 32 pasos (VOL MIN, VOL 1 — VOL 30 y VOL MAX).

Cuando utilice el control remoto, pulse el botón VOLUME + para aumentar el volumen o el botón VOLUME – para disminuirlo.

Para una audición privada
Conecte un par de auriculares al jack PHONES. Los altavoces no emitirán sonido alguno. Asegúrese de reducir el volumen antes de conectar o utilizar los auriculares.

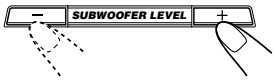
NO desactive la unidad (en espera) con el volumen ajustado a un nivel extremadamente alto; de lo contrario, la sobrecarga acústica repentina podría causarle lesiones en el oído o dañar los altavoces y/o auriculares cuando vuelva a encender la unidad o inicie la reproducción de alguna fuente.
TENGA EN CUENTA que no podrá ajustar el nivel de volumen mientras la unidad se encuentre en el modo de espera.

Para reducir temporalmente el nivel de volumen

Pulse FADE MUTING en el control remoto.
El nivel de volumen disminuye gradualmente a "VOL MIN".
Para restablecer el sonido, pulse el botón otra vez.

Refuerzo del sonido de graves

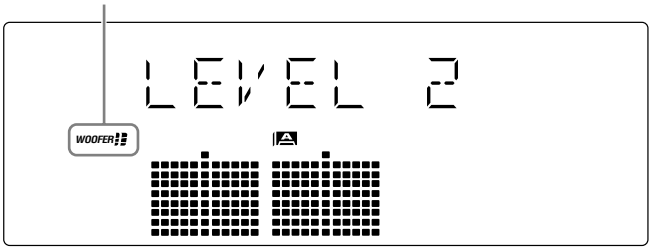
Esta función tiene efecto sólo en el sonido de reproducción, pero no en el de su grabación.



Pulse SUBWOOFER LEVEL + para aumentar el sonido del subwoofer, o SUBWOOFER LEVEL – para disminuirlo.

- El nivel del subwoofer puede ajustarse en 3 pasos (LEVEL 1 — LEVEL 3).
  Si pulsa SUBWOOFER LEVEL + para aumentar el nivel hasta LEVEL 3, aparecerá "MAX LEVEL" en la pantalla.

El indicador WOOFER también muestra el nivel actual del subwoofer.



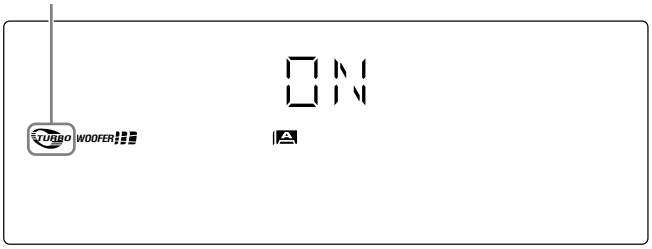
Para disfrutar de un sonido pesado

Es posible disfrutar de un sonido pesado utilizando el Sound turbo. Esta función refuerza los sonidos de frecuencias bajas y altas.
La función afecta solamente al sonido de reproducción, pero no a sus grabaciones.

Pulse SOUND TURBO.
El indicador TURBO se enciende en la pantalla.

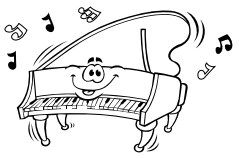
- Cada vez que pulsa SOUND TURBO, la función sound turbo se activa y desactiva alternativamente.

Indicador TURBO



Cuando se desactiva Sound turbo
El nivel del subwoofer se ajusta a LEVEL 1.

Cuando se activa Sound turbo
Girando el mando SOUND MODE (o pulsando SOUND MODE en el control remoto) se cancela el sound turbo.



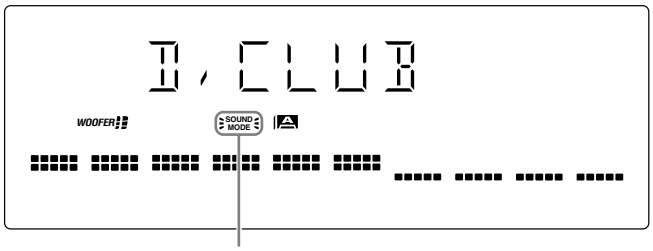
Español

Selección de los modos de sonido

Esta función tiene efecto sólo en el sonido de reproducción, pero no en el de su grabación.

Podrá seleccionar uno de los 6 modos de sonido preajustados (3 modos Surround (envolventes) y 3 modos SEA (Amplificador de efecto de sonido)).

Para seleccionar los modos de sonido, gire el mando SOUND MODE hasta que aparezca en pantalla el modo de sonido deseado.



El indicador SOUND MODE también se encenderá en la pantalla

- A medida que gira el mando, los modos de sonido cambian de la manera siguiente:

D.CLUB ↔ HALL ↔ STADIUM ↔ ROCK
(Dance CLUB)
OFF (Cancelado) ↔ CLASSIC ↔ POP

Modos Surround (envolventes)*:
D.CLUB : Aumenta la resonancia y los graves.
HALL : Añade profundidad y brillo al sonido.
STADIUM: Añade claridad y difunde el sonido, como en un estadio al aire libre.

Modos SEA (Amplificador de efecto de sonido):
ROCK : Refuerza las frecuencias bajas y altas. Conveniente para la música acústica.
POP : Conveniente para música vocal.
CLASSIC : Conveniente para música clásica.

OFF : Cancela el modo de sonido.

* Los elementos Surround son añadidos a los elementos SEA para crear la sensación de estar allí mismo.
Cuando seleccione uno de estos modos, el indicador SOUND MODE se enciende como — SOUND MODE .

Mientras esté seleccionado uno de estos modos (elementos SEA sin elementos Surround), el indicador SOUND MODE se enciende como — SOUND MODE .

- La lámpara del modo de sonido correspondiente también parpadea.

Cuando el modo de sonido está ajustado a OFF
Todos los indicadores del modo de sonido se encienden, sin parpadear.

Cuando utilice el control remoto, pulse SOUND MODE para seleccione el modo de sonido.

- Cada vez que pulse el botón, los modos de sonido cambian de la siguiente manera:

D.CLUB → HALL → STADIUM → ROCK
(Dance CLUB)
OFF (Cancelado) ← CLASSIC ← POP

Cuando el modo de sonido se encuentra activado
Pulsando SOUND TURBO, el modo de sonido se cancela (se ajusta a OFF).

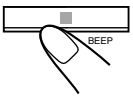
Activación o desactivación del tono de pulsación de teclas

Usted podrá desactivar el tono de pulsación de teclas si no desea escuchar un pitido cada vez que pulsa un botón o gira un mando.

- Proceda como sigue para activar o desactivar el tono de pulsación de teclas:
  –Cuando la unidad está apagada:
  Podrá activar o desactivar el tono de pulsación de teclas accionando la unidad.
  –Cuando la unidad está encendida:
  Podrá activar o desactivar el tono de pulsación de teclas accionando la unidad o el control remoto.

En la unidad:

Pulse y mantenga pulsado BEEP durante más de 2 segundos.



- Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, el tono de pulsación de teclas se activa y desactiva alternativamente.

En el control remoto:

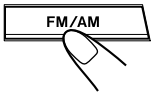
Pulse BEEP ON/OFF cuando la unidad está encendida.

- Cada vez que pulsa el botón, el tono de pulsación de teclas se activa y desactiva alternativamente.

Audición de la radio

Sintonización de una emisora —Búsqueda automática

1 Pulse FM/AM.



La unidad se enciende automáticamente y sintoniza la emisora sintonizada previamente (ya sea FM o AM).
- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia entre FM y AM.

2 Comience la búsqueda de las emisoras.

En la unidad:

Pulse y mantenga pulsado TUNING + o TUNING – durante más de 1 segundo.

En el control remoto:

Pulse y mantenga pulsado |◄◄/◄◄ o ►►|/►► durante más de 1 segundo.

La unidad comienza a efectuar la búsqueda de las emisoras y se detiene al sintonizar una emisora de suficiente intensidad de señal.
Si el programa se transmite en estéreo, también se enciende el indicador ST (estéreo).

Para interrumpir la búsqueda, pulse TUNING + o TUNING – (o |◄◄/◄◄ o ►►|/►► en el control remoto).

Cuando pulse TUNING + o TUNING – (o |◄◄/◄◄ o ►►|/►► en el control remoto) momentáneamente y de forma repetida

La frecuencia cambia paso por paso.

Para cambiar el modo de recepción en FM

Cuando la transmisión en FM estéreo sea difícil de recibir o sea muy ruidosa, pulse FM MODE en el control remoto para que aparezca "MONO", y el indicador MONO también se encienda en la pantalla. Con esto conseguirá mejorar la recepción.

Para restablecer el efecto estéreo, pulse de nuevo FM MODE de manera que aparezca "STEREO" en la pantalla. En el modo estereofónico, el sonido se escuchará en estéreo cuando se transmita un programa en estéreo.

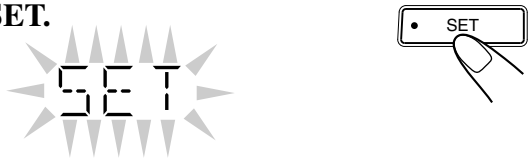
Presintonía de emisoras

Podrá preajustar 30 emisoras de FM y 15 de AM.
En algunos casos, pueden haber frecuencias de prueba memorizadas en el sintonizador, ya que en la fábrica se comprueba la función de preajuste del sintonizador antes de su envío. Esto no es una anomalía. Usted podrá presintonizar las emisoras que desee en la memoria, siguiendo el método de preajuste.
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso ***2***.

En la unidad SOLAMENTE:

1 Sintonice la emisora que desea preajustar (en este ejemplo, FM 87,50).
- Consulte "Sintonización de una emisora—Búsqueda automática".

2 Pulse SET.



3 Gire el mando PRESET +/– para seleccionar un número de preajuste.

4 Pulse SET otra vez.

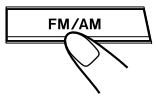
La emisora sintonizada en el paso ***1*** se almacena en el número de preajuste seleccionado en el paso ***3***.
- Si almacena una emisora nueva en un número usado, se borrará la presintonización anterior.

Cuando desconecte el cable de alimentación de CA o se produce una interrupción de la corriente eléctrica

Las emisoras preajustadas se borrarán al cabo de unos días. En tal caso, vuelva a programar las emisoras.

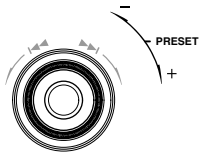
Sintonización de una emisora preajustada

1 Pulse FM/AM.



La unidad se enciende automáticamente y se sintonizará la emisora seleccionada previamente (ya sea FM o AM).
- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambiará alternativamente entre FM y AM.

2 Seleccione un número de preajuste.

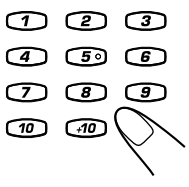


En la unidad:

Gire el mando PRESET +/– .

En el control remoto:

Pulse los botones numéricos.



Ej.: Para el número de preajuste 5, pulse 5.
Para el número de preajuste 15, pulse +10 y luego 5.
Para el número de preajuste 20, pulse +10 y luego 10.
Para el número de preajuste 25, pulse +10, +10, y luego 5.
Para el número de preajuste 30, pulse +10, +10, y luego 10.

Reproducción de los discos

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir los siguientes CDs:
- CD de audio
- CD-R (CD-grabables)
- CD-RW (CD-reescribibles)
- Disco MP3 (archivos MP3 grabados en un CD-R o CD-RW)*

Cuando se reproduce un CD-R o CD-RW
- Los CD-Rs (regrabables) y los CD-RWs (reescribibles) editados por el usuario sólo se pueden reproducir si ya están "finalizados".
- Antes de reproducir los CD-Rs o CD-RWs, lea atentamente sus correspondientes instrucciones o precauciones.
- Puede suceder que algunos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características de los discos, a daños o manchas en los mismos, o a suciedad en el lente del reproductor.

Avisos importantes:
- En general, logrará mejores resultados si mantiene sus CD y mecanismos limpios.
  - Guarde los CD en sus estuches y archívelos en cajas o estantes.
  - Mantenga el carrusel del equipo cerrada cuando no lo utilice.
- El uso continuo de discos de forma irregular (forma de corazón, octogonal, etc.) puede causar daños en el mecanismo de rotación del disco.

- Los discos CD-RW pueden requerir más tiempo para su lectura. Esto se debe a que la reflexión de los discos CD-RW es menor que los discos CD comunes.

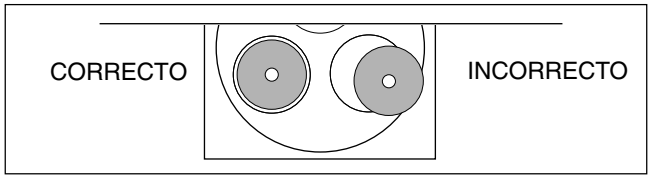
***Para los discos MP3**
- Esta unidad maneja los archivos y las carpetas de los discos MP3 como "pistas" y "álbumes".
- El orden de reproducción de los archivos (pistas) MP3 grabados en un disco se determina mediante la aplicación de escritura (o codificación); por consiguiente, el orden de reproducción podría ser diferente del intentado por usted durante la grabación de los archivos y carpetas.
- Esta unidad muestra el nombre de archivo—caracteres disponibles: 0–9, A–Z, _ (subrayado)—en la pantalla cuando se empieza a reproducir el primer archivo (pistas); sin embargo, algunos nombres de archivos no se podrán mostrar correctamente.

Más acerca de los discos MP3
- Los discos MP3 (ya sea CD-R o CD-RW) requieren un mayor tiempo de lectura. (Varía según la complejidad de la configuración de grabación).
- Para hacer un disco MP3, seleccione ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 como formato de disco.
- Esta unidad no soporta la grabación multisesión.
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos MP3 con las siguientes extensiones de archivos— ".MP3," ".Mp3," ".mP3", y ".mp3".
- Los archivos que no sean MP3 serán ignorados. Si se graban archivos que no sean MP3 junto con archivos MP3, esta unidad tardará más en explorar el disco. Asimismo, también podría producirse una falla de funcionamiento de la unidad.
- Es posible que algunos discos MP3 no se puedan reproducir debido a las características propias de los discos o a las condiciones de grabación.

Cómo cargar los discos

1 Pulse ⏏.
La unidad se enciende automáticamente y el carrusel sale.

2 Coloque correctamente uno o dos discos en las cavidades delanteras de la bandeja de discos, con su etiqueta hacia arriba.



- Cuando utilice un CD single (8 cm), póngalo en la cavidad interna de la bandeja de discos.

3 Si desea introducir un tercer disco, pulse DISC CHANGE en la unidad o DISC SKIP en el control remoto.
La bandeja de disco gira en 120˚.

4 Pulse ⏏ otra vez.
El carrusel se cierra.

Reproducción de discos—Todos los discos y un solo disco

Es posible reproducir continuamente todos los discos cargados—reproducción de todos los discos, o bien reproducir solamente el disco seleccionado—reproducción de un solo disco.

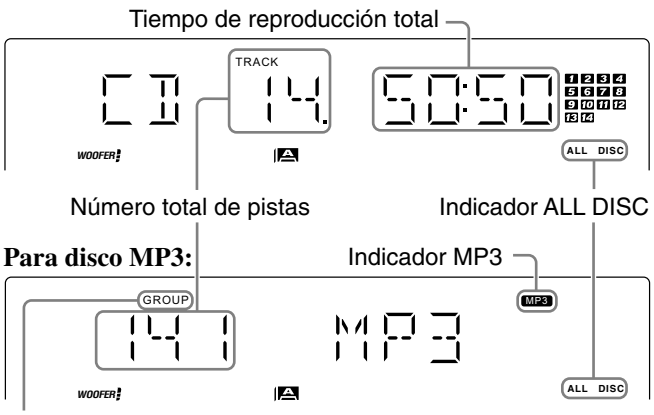
Reproducción de todos los discos

En la unidad SOLAMENTE:

1 Cargue los discos.
- Si la fuente de reproducción actual no es el reproductor de CD, pulse CD ►/II, y luego ■ antes de avanzar al paso siguiente.

2 Pulse REPEAT repetidamente de manera que el indicador ALL DISC se encienda en la pantalla.

Para CD de audio:

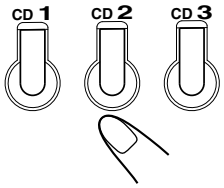


El indicador GROUP aparece cuando el modo de reproducción MP3 es el modo ALBUM. Véase también la página 17.

• Cada vez que pulsa el botón, la indicación en la pantalla cambian siguiente de la manera:

* Véase página 19.

3 Pulse uno de los botones de número de disco (CD1, CD2 o CD3) correspondiente al disco con el cual desea iniciar la reproducción.

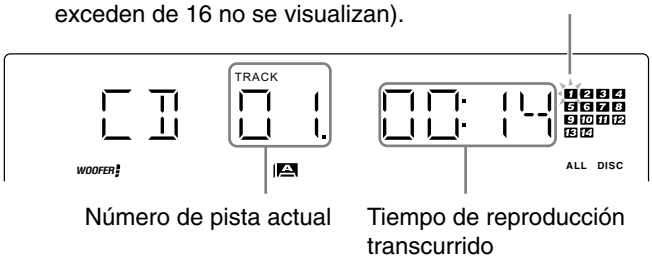


Se empieza a reproducir el CD desde la primera pista del disco seleccionado.

• Cuando pulse CD ▶/II en lugar de los botones de números de disco, la reproducción se iniciará si hay CD cargado en las bandejas.

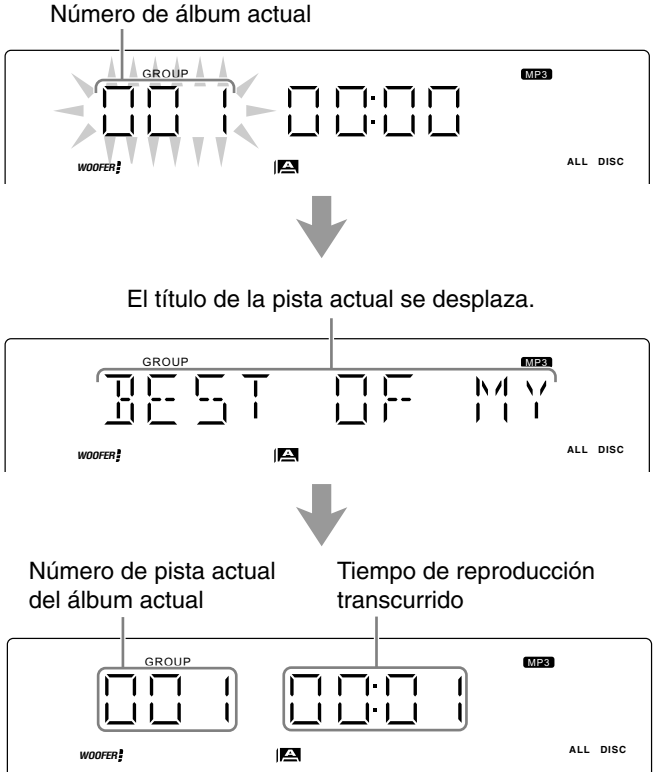
Para CD de audio:

El número de pista del disco que se está reproduciendo actualmente parpadea (Los números de pistas que exceden de 16 no se visualizan).

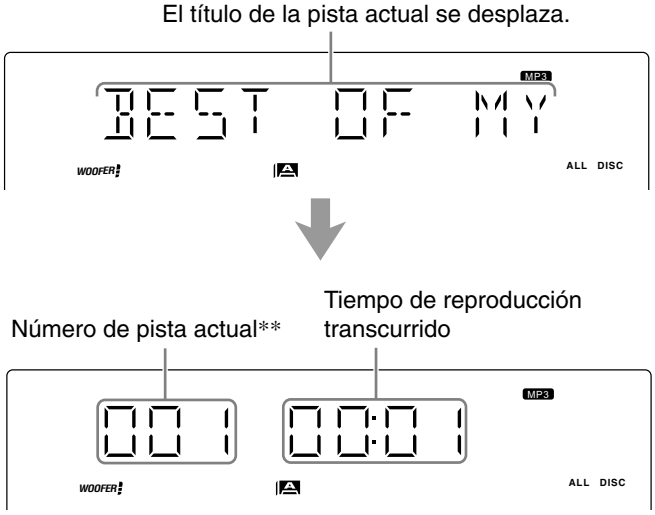


Para disco MP3:

• Cuando el modo de reproducción MP3 es el modo ALBUM (Véase también la página 17).



• Cuando el modo de reproducción MP3 es el modo TRACK (Véase también la página 17).



** En el modo TRACK, la unidad maneja solamente los archivos (pistas) del disco MP3. Las carpetas (álbumes) no serán reconocidas.

Para detener la reproducción, pulse ■.

• En cuanto al disco MP3, la unidad puede almacenar el número de pista en que se detuvo la reproducción. Pulsando CD ▶/II, podrá volver a iniciar la reproducción desde el comienzo de la misma pista—Reanudación de la reproducción (véase también la página 17).

Para sacar el disco, pulse ⏏.

Secuencia de reproducción de los discos CD

Cuando hay 3 discos CD cargados en las bandejas de disco, los mismos se reproducen en una de las secuencias siguientes.

• Cuando se pulsa CD1: CD1 ⇨ CD2 ⇨ CD3 (luego se detiene)
• Cuando se pulsa CD2: CD2 ⇨ CD3 ⇨ CD1 (luego se detiene)
• Cuando se pulsa CD3: CD3 ⇨ CD1 ⇨ CD2 (luego se detiene)

* Cuando hay solamente 2 discos cargados, se reproducen en el mismo orden, pero se omite la bandeja de disco sin el CD.

Acerca de las lámparas de los números de discos (CD1, CD2, y CD3)

• Cada lámpara del número de disco corresponde a la bandeja de disco del mismo número.
• La lámpara del número de disco parpadea mientras se está reproduciendo el CD correspondiente.
• La lámpara del número de disco se apaga cuando la unidad detecta que no hay CD en la bandeja de disco correspondiente.

Reproducción de un solo disco

Cuando hay 2 o 3 discos cargados en las bandejas de disco, podrá seleccionar el disco que desea reproducir.

En la unidad SOLAMENTE:

1 Cargue los discos.

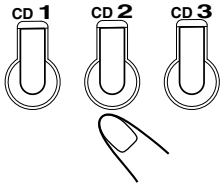
- Si la fuente de reproducción actual no es el reproductor de CD, pulse CD ►/II, y luego ■ antes de avanzar al paso siguiente.

2 Pulse REPEAT repetidamente hasta que el indicador 1 DISC se encienda en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, la indicación en la pantalla cambian siguiente de la manera:

* Véase página 19.

3 Pulse uno de los botones de número de disco (CD1, CD2 o CD3), según el disco que desea escuchar.



La reproducción se para una vez que se reproduzcan todas las pistas del disco seleccionado, y se reanudará la reproducción de todos los discos.

Para detener la reproducción, pulse ■.

- En cuanto al disco MP3, la unidad puede almacenar el número de pista en que se detuvo la reproducción. Pulsando CD ►/II, podrá volver a iniciar la reproducción desde el comienzo de la misma pista—Reanudación de la reproducción (véase también la página 17).

Para sacar el disco, pulse ⏏.

Para salir de la reproducción de un solo disco, pulse REPEAT repetidamente hasta que el indicador ALL DISC se encienda en la pantalla.

Las siguientes operaciones también harán que se cancele la reproducción de un solo disco, y se restablecerá la reproducción de todos los discos cuando:

- Se apague la unidad,
- Se expulse el carrusel, o
- Se cambie la fuente de reproducción.

Operaciones básicas de CD

Mientras reproduce un CD, podrá realizar las operaciones siguientes.

Para cambiar discos mientras se reproduce un disco

Pulse DISC CHANGE para cambiar el CD, y el carrusel sale.
Si cambia los discos durante la reproducción, la reproducción actual no se interrumpe hasta que se reproduzcan todos los discos cambiados.

Para cerrar el carrusel, pulse DISC CHANGE o ⏏.

Para saltar a otro CD en el carrusel

Pulse DISC SKIP en el control remoto.

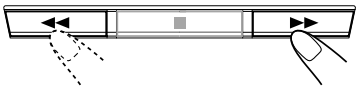
Para detener la reproducción momentáneamente

Pulse CD ►/II.
Mientras está en pausa, aparece "PAUSE" en la pantalla.

Para continuar con la reproducción, pulse CD ►/II otra vez.

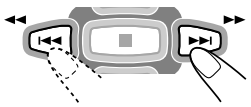
Para localizar un punto determinado en una pista

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado ◄◄ o ►►.



- ◄◄: Búsqueda hacia atrás a alta velocidad.
- ►►: Búsqueda hacia adelante a alta velocidad.

Cuando utilice el control remoto, pulse y mantenga pulsado I◄◄/◄◄ o ►►I/►►.

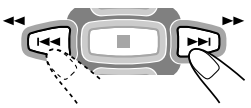


Para desplazarse a otra pista

Para CD de audio:
Gire el mando I◄◄/►►I antes o durante la reproducción.

- I◄◄: Vuelve al comienzo de la pista actual o anteriores.
- ►►I: Salta al comienzo de la pista siguiente o posteriores.

Cuando se utiliza el control remoto, pulse I◄◄/◄◄ o ►►I/►►.



Si gira el mando I◄◄/►►I (o pulsa I◄◄/◄◄ o ►►I/►► en el control remoto) para seleccionar una pista mientras se encuentra detenida la reproducción

Se empieza a reproducir la pista seleccionada.

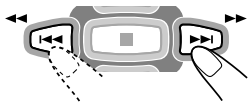
Para disco MP3:

Cuando el modo de reproducción MP3 es el modo TRACK
(Véase también la página 17).

Gire el mando ⏮/⏭ antes o durante la reproducción.

- ⏮: Vuelve al comienzo de la pista actual o anteriores.
- ⏭: Salta al comienzo de la pista siguiente o posteriores.

Cuando se utiliza el control remoto, pulse ⏮/◀◀ o ⏭/▶▶.



Si gira el mando ⏮/⏭ (o pulsa ⏮/◀◀ o ⏭/▶▶ en el control remoto) para seleccionar una pista mientras se encuentra detenida la reproducción

Se empieza a reproducir la pista seleccionada.

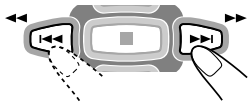
Para ir a otro álbum de un disco MP3

Cuando el modo de reproducción MP3 es el modo ALBUM
(Véase también la página 17).

Gire el mando ⏮/⏭ antes o durante la reproducción.

- ⏮: Vuelve al comienzo de la primera pista de los álbumes anteriores.
- ⏭: Salta al comienzo de la primera pista de los álbumes siguientes o posteriores.

Cuando se utiliza el control remoto, pulse ⏮/◀◀ o ⏭/▶▶.

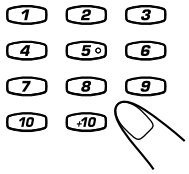


Si gira el mando ⏮/⏭ (o pulsa ⏮/◀◀ o ⏭/▶▶ en el control remoto) para seleccionar un álbum mientras se encuentra detenida la reproducción

Se empieza a reproducir la primera pista del álbum seleccionado.

Para ir directamente a otra pista usando los botones numéricos

Para CD de audio:

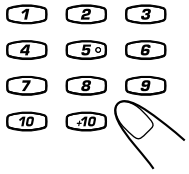


Pulsando el(los) botón(es) numérico(s) antes o durante la reproducción, podrá iniciar la reproducción de la pista seleccionada.

Ej.: Para el número de pista 5, pulse 5.
Para el número de pista 15, pulse +10 y luego 5.
Para el número de pista 20, pulse +10 y luego 10.
Para el número de pista 32, pulse +10, +10, +10, y luego 2.

Para disco MP3:

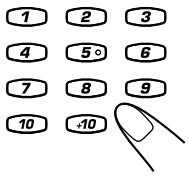
• Cuando el modo de reproducción MP3 es el modo TRACK
(Véase también la página 17).



Pulsando el(los) botón(es) numérico(s) antes o durante la reproducción, podrá iniciar la reproducción de la pista seleccionada en el disco.

Ej.: Para el número de pista 5, pulse 5.
Para el número de pista 15, pulse +10 y luego 5.
Para el número de pista 20, pulse +10 y luego 10.
Para el número de pista 32, pulse +10, +10, +10, y luego 2.
Para el número de pista 123, pulse +10 doce veces, y luego 3.

• Cuando el modo de reproducción MP3 es el modo ALBUM
(Véase también la página 17).



Pulsando el(los) botón(es) numérico(s) antes o durante la reproducción, podrá iniciar la reproducción de la pista seleccionada en el álbum actual.

Ej.: Para el número de pista 5, pulse 5.
Para el número de pista 15, pulse +10 y luego 5.
Para el número de pista 20, pulse +10 y luego 10.
Para el número de pista 32, pulse +10, +10, +10, y luego 2.
Para el número de pista 123, pulse +10 doce veces, y luego 3.

Si su entrada es ignorada

Significa que ha intentado ingresar un número de pista inexistente en el disco o en el álbum (por ejemplo, se ha seleccionado la pista 14 en un álbum que contiene solamente 12 pistas). Tales entradas serán ignoradas.

Cambio del modo de reproducción MP3

Cuando se está reproduciendo un disco MP3, podrá seleccionar el modo de reproducción del disco MP3, de la siguiente manera:

- **Modo TRACK:**
  La unidad reconoce solamente las pistas (archivos). Puede reproducir un disco MP3, como por ejemplo CD de audio.
- **Modo ALBUM:**
  La unidad reconoce las pistas (archivos) y álbumes (carpetas) de un disco MP3. Puede reproducir el disco MP3 según el modo en que fueron agrupados.
  En este modo, se podrán realizar las siguientes operaciones:
  - Girando el mando I◄◄/►►I (o pulsando I◄◄/◄◄ o ►►I/►► en el control remoto), podrá saltar a la primera pista de los álbumes anteriores o siguientes. (Véase página 16).
  - Pulsando el(los) botón(es) numérico(s) podrá empezar a reproducir la pista seleccionada en el álbum actual. (Véase página 16).

En el control remoto SOLAMENTE:

Pulse MP3 antes o durante la reproducción de un disco MP3.

El indicador GROUP aparece cuando el modo de reproducción MP3 es el modo ALBUM.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción MP3 cambia alternativamente entre “ALBUM” y “TRACK”.

Activación o desactivación de la Reanudación de reproducción para el disco MP3

En el caso del disco MP3, esta unidad puede almacenar el número de la pista en que se detuvo la reproducción. Pulsando CD ►/II, podrá volver a iniciar la reproducción desde el comienzo de la misma pista—Reanudación de reproducción.
Es posible activar y desactivar la reanudación de reproducción para los discos MP3.

En la unidad SOLAMENTE:

Pulse PROGRAM antes o durante la reproducción de un disco MP3.

- Cada vez que pulsa PROGRAM, la reanudación de reproducción se activa y desactiva alternativamente.

Las siguientes operaciones borrarán la memoria del número de pista en que se detuvo la reproducción, cuando—

- Pulsa ⏏ para expulsar el disco.
- Pulsa uno de los botones de número de disco para cambiar el disco que se va a reproducir.

Programación del orden de reproducción de las pistas—Reproducción programada

Antes de comenzar la reproducción, puede programar la unidad para cambiar el orden de reproducción según sus preferencias. **Es posible programar hasta 32 pistas.**

- Para utilizar la reproducción repetida (véase página 19) en la reproducción programada, pulse REPEAT después de iniciar la reproducción programada.
- Esta función no se activa para los discos MP3.

En la unidad SOLAMENTE:

1 Cargue los discos.

- Si la fuente de reproducción actual no es el reproductor de CD, pulse CD ►/II, y luego ■ antes de avanzar al paso siguiente.

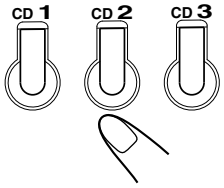
2 Pulse PROGRAM repetidas veces hasta que aparezca "PROGRAM" en la pantalla.

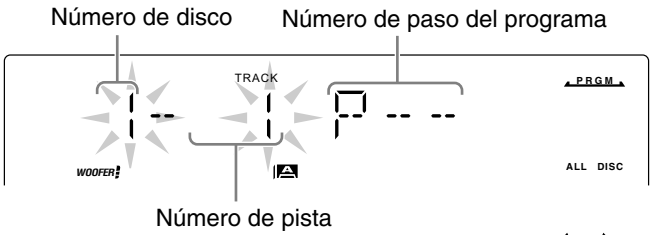
El indicador PRGM (programación) también se enciende en la pantalla.

- El modo de reproducción de todos los discos se selecciona automáticamente. Para reproducción programada, no es posible seleccionar el modo de reproducción de un solo disco.

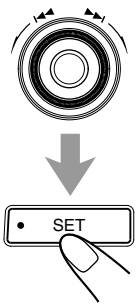
- Si hay un programa almacenado en la memoria, el mismo aparecerá en la pantalla.

3 Pulse uno de los botones de número de disco (CD1, CD2 y CD3) para seleccionar el número de disco que desea reproducir.



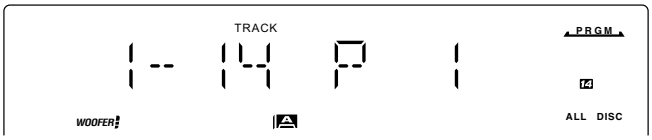


4 Gire el mando I◄◄/►►I para seleccionar el número de pista, y luego pulse SET.



Cada vez que se selecciona una pista y pulsa SET, el número de la pista seleccionada será añadido al indicador del número de pista.

- Podrá seleccionar hasta la pista 99 en cada disco.



5 Efectúe la programación de las otras pistas deseadas.

- Para programar pistas del mismo disco, repita el paso ***4***.
- Para programar pistas de un disco diferente, repita los pasos ***3*** y ***4***.

6 Pulse CD ►/II.

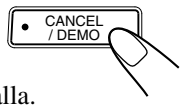
Las pistas se reproducen en el orden programado por usted.

Para detener la reproducción, pulse ■.

Para salir del modo de reproducción programada, pulse de nuevo PROGRAM antes o después de la reproducción de manera que la unidad entre en el modo de reproducción de todos los discos. (La programación realizada por usted se retiene en la memoria hasta que apague la unidad, expulse el carrusel, o borre la programación).

- El modo de reproducción programada también se cancela cuando pulsa ⏏.

Para modificar la programación



Antes de la reproducción, pulsando CANCEL/DEMO podrá borrar las pistas programadas en último mostradas en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, se borrará la pista programada en último término.

Para verificar el programa durante la reproducción, realice el siguiente procedimiento:

- Se podrán verificar simultáneamente sólo las pistas programadas del disco actual.

1 Pulse CD ►/II para poner en pausa la reproducción programada.

2 Gire el mando I◄◄/►►I.

Las pistas programadas del disco seleccionado actualmente aparecen en la pantalla, en el orden programado (o invertido).

- Si se programaron las pistas de otro disco, aparecerá "PAUSE" en la pantalla.

  Para verificar las pistas programadas del otro disco, pulse CD ►/II dos veces, y luego gire el mando I◄◄/►►I.

- Si pulsa otra vez CD ►/II, la reproducción programada se inicia desde la pista mostrada actualmente en la pantalla.

Para añadir pistas a la programación antes de empezar a reproducir, seleccione simplemente los números de discos y/o números de pistas que desea añadir siguiendo los pasos ***3*** y ***4*** del procedimiento de programación.

Para borrar toda la programación antes o después de la reproducción, pulse ■ dos veces.

- Al apagar la unidad o expulsar el carrusel también se borrará lo almacenado en la memoria.

Si intenta programar la pista 33ª

Aparecerá "FULL" en la pantalla.

Si se ha programado una pista de una bandeja vacía, o un número de pista que no existe en el disco

Tales pasos de programación serán omitidos.

Si hay un disco MP3 en la bandeja de disco

Aunque añada pistas del disco MP3 a la programación de los pasos ***3*** a ***5***, tales pistas serán omitidas.

Español

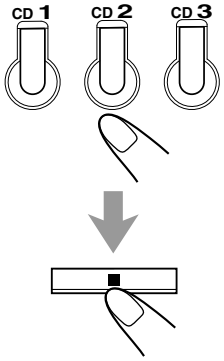
Reproducción al azar—Reproducción aleatoria

Las pistas del CD seleccionado serán reproducidas al azar.
- Para usar el modo de reproducción aleatoria, deberá cancelar del modo de reproducción programada.

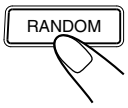
En la unidad SOLAMENTE:

1 Cargue el CD.

2 Pulse uno de los botones de número de disco (CD1, CD2 y CD3) correspondiente al disco que desea reproducir, y luego pulse ■.



3 Pulse RANDOM para que aparezca "RANDOM" en la pantalla.



El indicador RANDOM también se enciende en la pantalla.
- Si activa la reproducción aleatoria, se cancelará la reproducción repetida o la reproducción de todos los discos. (La reproducción de un solo disco se selecciona automáticamente).
- Para los discos MP3, la activación de la reproducción aleatoria cambia el modo ALBUM al modo TRACK.

- Las pistas se reproducen automáticamente en orden aleatorio. La reproducción aleatoria finaliza cuando se hayan reproducido toda las pistas.

Para detener y cancelar la reproducción aleatoria, pulse ■.
- Si pulsa de nuevo RANDOM durante la reproducción, la reproducción aleatoria se cancela y la unidad entra al modo de todos los discos.
- La reproducción aleatoria también se cancela cuando se pulsa ⏏.

Si gira el mando ⏮/⏭ (o pulsa ⏮/◀◀ o ▶▶/⏭ en el control remoto)

La reproducción salta a la siguiente pista seleccionada al azar.

Repetición de las pistas o de los discos —Reproducción repetida

Puede repetir tantas veces como desee todos los discos, el programa o la pista que se está reproduciendo en ese momento.
- La reproducción repetida y la reproducción aleatoria no se pueden utilizar simultáneamente.

En la unidad SOLAMENTE:

Para la reproducción repetida, pulse REPEAT durante o antes de la reproducción.

- Cada vez que pulse el botón, el modo de reproducción repetida cambiará de la siguiente manera, y el siguiente indicador se encenderá en la pantalla:

ALL DISC* → 1 DISC* → REPEAT 1 → REPEAT ALL DISC ← REPEAT 1 DISC ←

REPEAT 1: Repite una pista de un CD.
REPEAT 1 DISC**: Repite todas las pistas de un CD.
REPEAT ALL DISC: Se repiten todas las pistas de todos los discos, o todas las pistas de la programación.

* Véase páginas 13 y 15.
** REPEAT 1 DISC no se utiliza para la reproducción programada.

Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT repetidas veces hasta que el indicador REPEAT (REPEAT 1, REPEAT 1 DISC o REPEAT ALL DISC) se apague de la pantalla.
- La reproducción repetida también se cancela cuando se pulsa ■ o ⏏.

Prohibición de la expulsión del disco —Bloqueo del carrusel

Usted puede prohibir la expulsión del CD de la unidad y bloquear el carrusel.
- Esta operación es posible sólo estando la unidad encendida con CD seleccionado como fuente.

En la unidad SOLAMENTE:

Para impedir la expulsión del disco, pulse ⏏ para el carrusel mientras mantiene pulsado ■.
Aparece "LOCKED" durante unos instantes, y el carrusel queda bloqueado.

Si intenta expulsar los CDs

Aparece "LOCKED" para informarle que el bloqueo de carrusel está activado.

Para cancelar la prohibición y desbloquear el carrusel, pulse ⏏ para el carrusel mientras mantiene pulsado ■.
Aparece "UN LOCKED" durante unos instantes, y el carrusel quedará desbloqueado.

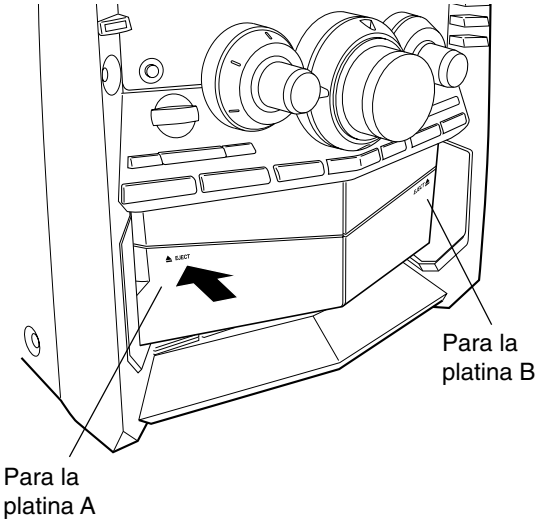
Cuando desconecta el cable de alimentación de CA o se produce una interrupción de la corriente eléctrica

El ajuste del bloqueo de carrusel volverá al ajuste inicial (no se prohibe la expulsión del disco) en unos días.

Reproducción de las cintas

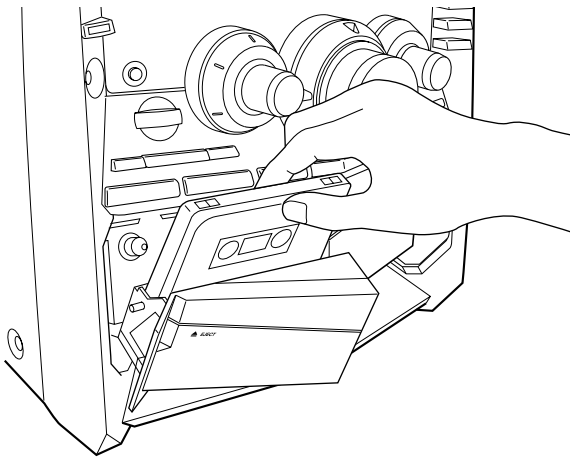
Reproducción de una cinta

1 Pulse ⏏ EJECT para la platina que desea usar.



2 Introduzca un cassette, con la parte expuesta de la cinta hacia abajo y la cara que desea reproducir dirigida hacia adelante.

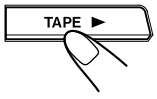
• Sólo es posible reproducir cinta el tipo I.



3 Cierre el portacassette suavemente.

Si carga cassettes en ambas platinas A y B, se seleccionará la platina en la que se ha insertado el último cassette.
Para operar la otra platina, pulse TAPE A/B (o A/B en el control remoto).

4 Pulse TAPE ►.



La cinta se empieza a reproducir y el indicador de dirección de la cinta (►) comienza a parpadear lentamente.

La platina se para automáticamente cuando acaba una de las caras del cassette.

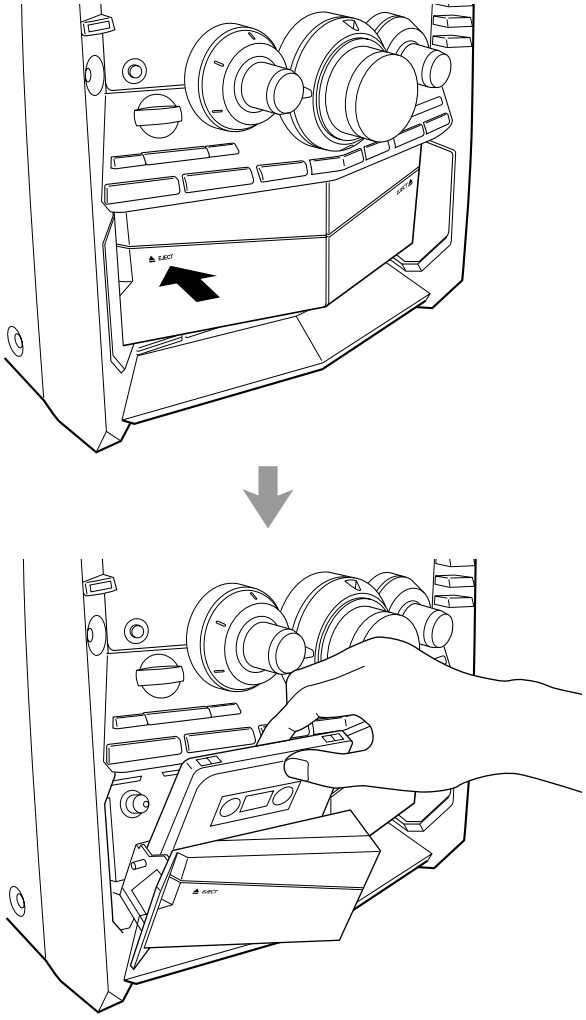
Para detener la reproducción, pulse ■.

Para operar la otra platina, pulse TAPE A/B (o A/B en el control remoto), y luego TAPE ►.

Para avanzar la cinta rápidamente, pulse ►► (o ►►I/►► en el control remoto). El indicador de dirección de la cinta (►) comienza a parpadear rápidamente.

Para rebobinar la cinta, pulse ◄◄ (o I◄◄/◄◄ en el control remoto). El indicador de dirección de la cinta (◄) comienza a parpadear rápidamente.

Para extraer el cassette, pulse ⏏ EJECT para la platina A o EJECT ⏏ para la platina B.



STOP! No se recomienda usar cintas C-120 ni cintas delgadas, dado que se puede producir un deterioro en las características. Además, estas cintas tienden a enredarse en los rodillos de presión y los cabrestantes.

Español

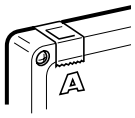
Grabación

Español

IMPORTANTE:

- **Puede ser ilegal la grabación o reproducción de material protegido por el derecho de copyright, sin el consentimiento de sus respectivos titulares.**
- El nivel de grabación se ajusta correctamente de manera automática. Por lo tanto, no será afectado por los mandos VOLUME, SUBWOOFER LEVEL y SOUND MODE. En consecuencia, durante la grabación puede ajustar el sonido que está escuchando realmente, sin modificar el nivel de grabación.
- Mientras está grabando, podrá oír el efecto SOUND TURBO a través de los altavoces o de los auriculares. Sin embargo, el sonido se grabará sin este efecto (véase página 10).
- Si las grabaciones realizadas por usted contienen demasiado ruido o perturbaciones estáticas, podría ser que la unidad se encuentre demasiado cerca de un televisor.
- Podrá usar cintas tipo I para la grabación.

Para proteger sus grabaciones



Los cassettes tienen dos pequeñas pestañas en la parte posterior para impedir el borrado accidental y la regrabación.
Para proteger sus grabaciones, quite estas pestañas.
Para volver a grabar en una cinta protegida, cubra los orificios con cinta adhesiva.

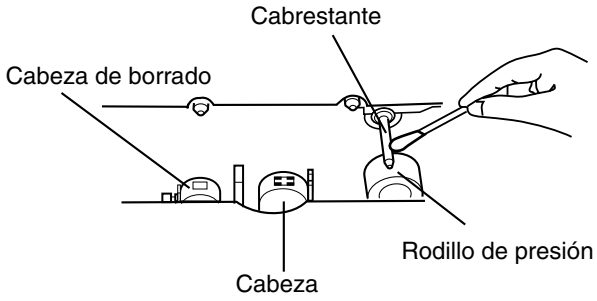
Para mantener la mejor calidad del sonido de grabación y de reproducción

Si están sucios las cabezas, cabrestantes, y rodillos de presión de las platinas de cassette, podrá producirse lo siguiente:

- Pérdida de la calidad del sonido
- Sonido interrumpido
- Desvanecimiento
- Borrado incompleta
- Dificultades en la grabación

Para limpiar las cabezas, cabrestantes y rodillos de presión

Limpie con un palillo de algodón humedecido en alcohol.



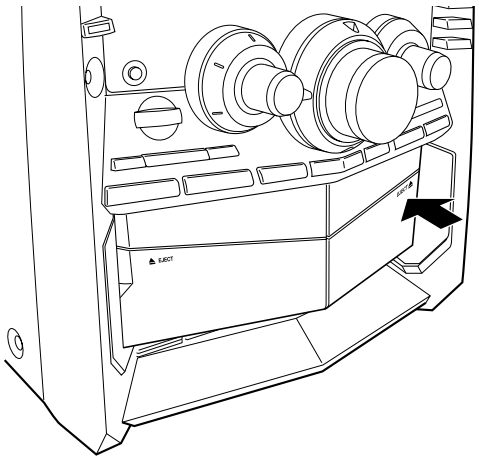
Para desmagnetizar las cabezas

Apague la unidad, y utilice un desmagnetizador de cabezas (disponible en las tiendas que venden productos electrónicos y audio).

Grabación de una cinta en la platina B

En la unidad SOLAMENTE:

1 Pulse EJECT ⏏ de la platina B.



2 Introduzca un cassette grabable, con la parte expuesta de la cinta hacia abajo y la cara que desea grabar dirigida hacia adelante.

3 Cierre suavemente el portacassette.

4 Comience a reproducir la fuente—FM, AM, reproductor de CD o equipo auxiliar conectado a los jacks AUX IN.

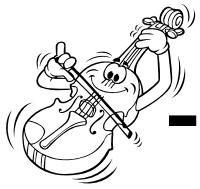
- Para la duplicación de cintas, consulte “Duplicación de cintas” en la página 22.
- Para grabar de un CD, consulte “Grabación sincronizada de CD” en la página 22.

5 Pulse REC START/STOP.

El indicador REC (grabación) se enciende en la pantalla, y la grabación se inicia.

Para detener la grabación, pulse REC START/STOP otra vez o ■.

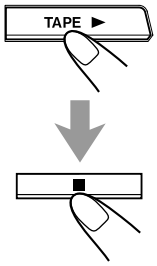
Para extraer el cassette, pulse EJECT ⏏ para la platina B.



Duplicación de cintas

En la unidad SOLAMENTE:

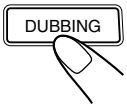
1 Pulse TAPE ►, y luego ■.

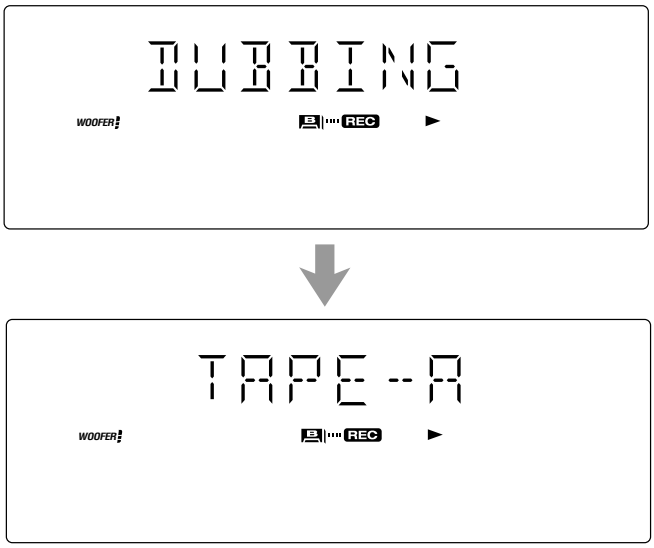


2 Ponga el cassette fuente en la platina A, y un cassette grabable en la platina B.

3 Pulse DUBBING.

Se inicia la duplicación.
Aparece "DUBBING", y el indicador REC (grabación) se enciende en la pantalla.





Para detener la duplicación, pulse REC START/STOP o ■.

Para extraer el cassette, pulse ⏏ EJECT para la platina A y EJECT ⏏ para la platina B.

Grabación sincronizada de CD

Puede grabar fácilmente un CD en una cinta.

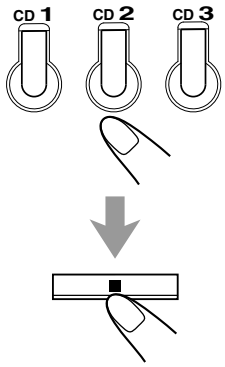
- Esta función no se activa para los discos MP3. Para grabar un disco MP3 en una cinta, véase "Grabación de una cinta en la platina B" en la página 21.
- También podrá grabar las pistas según el orden de su programación.
  Si hay una pista de un disco MP3 en la programación, la misma será omitida y un cierto espacio en blanco será grabado en la cinta.

En la unidad SOLAMENTE:

1 Ponga un cassette grabable en la platina B.

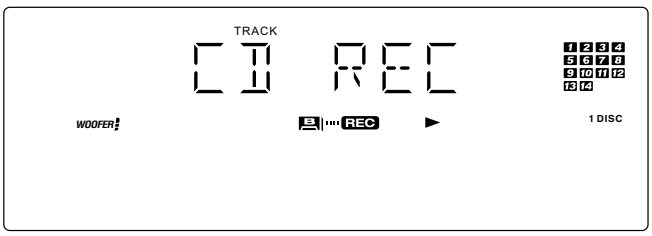
2 Coloque correctamente el disco en la cavidad de la bandeja de discos, con su etiqueta hacia arriba.

3 Pulse uno de los botones de número de disco (CD1, CD2 y CD3) para seleccionar el disco, y luego ■.



4 Pulse CD REC START.

Aparece "CD REC", y el indicador REC (grabación) se enciende en la pantalla.



La platina B inicia la grabación y el reproductor de CD comienza a reproducir.
Tras finalizar la grabación del CD seleccionado, el reproductor de CD y la platina B se detienen.

- Cuando se está grabando su programación, el reproductor de CD y la platina B se detienen una vez que se graben todas las pistas de la programación.

Para detener la grabación CD durante la grabación sincronizada de CD, pulse REC START/STOP o ■.

Para extraer el cassette, pulse EJECT ⏏ para la platina B.

Utilización de los temporizadores

Se disponen de tres temporizadores—Temporizador diario, temporizador de grabación, y temporizador de "Sleep" (dormir). Antes de usar estos temporizadores, deberá ajustar el reloj incorporado a la unidad. (Véase "Puesta en hora del reloj" en la página 9).

Español

Utilización del temporizador diario

Con el temporizador diario, podrá despertarse con la música o su programa de radio favorito. Podrá programar el temporizador con la unidad encendida o apagada.

Cómo funciona el temporizador diario

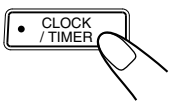
La unidad se enciende automáticamente, ajusta el volumen al nivel preestablecido, y empieza a reproducir la fuente especificada al llegar la hora de inicio programada (el indicador ◕ parpadea mientras está funcionando el temporizador). Posteriormente, cuando llegue la hora de término programada, la unidad se apagará automáticamente (en espera).
El temporizador diario se activa cada día, a menos que usted lo cancele.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso ***1***.
- Si cometió un error mientras estaba programando el temporizador, pulse CANCEL/DEMO. (Sin embargo, esto no siempre funciona. Si CANCEL/DEMO no funciona, pulse CLOCK/TIMER repetidas veces y comience otra vez desde el paso ***1***).

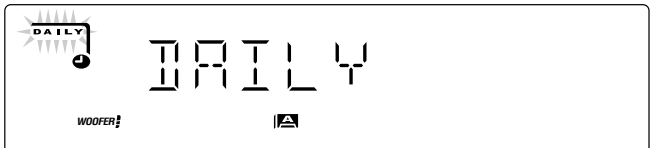
Antes de comenzar...
- *Cuando utilice un CD como fuente de reproducción:*
  —Asegúrese de que haya un CD en la bandeja del número de disco seleccionado.
- *Cuando utilice una cinta como fuente de reproducción:*
  —Asegúrese de que haya una cinta cargada en la platina cuyo indicador (A o B) esté encendido en la pantalla.
- *Cuando utilice un componente exterior como fuente de reproducción:*
  —Asegúrese de ajustar al mismo tiempo el temporizador equipado con el componente exterior.

En la unidad SOLAMENTE:

1 Pulse CLOCK/TIMER repetidas veces hasta que aparezca "DAILY" en la pantalla.



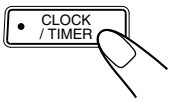
El indicador ◕ se enciende y el indicador DAILY (temporizador diario) empieza a parpadear en la pantalla.



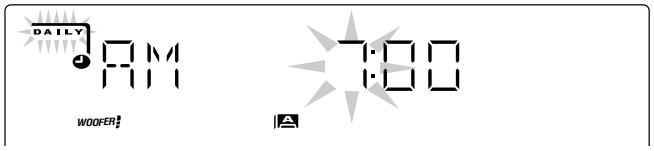
- Cada vez que pulsa el botón, los modos de ajuste de reloj/temporizador cambian de la siguiente manera:

DAILY → ON TIME → REC → (Temporizador diario) → CLOCK → ON TIME (Temporizador de grabación) → Cancelado → (Véase página 9).

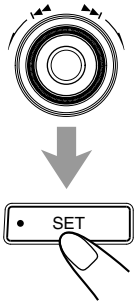
2 Pulse CLOCK/TIMER otra vez.



Aparece "ON TIME" durante 2 segundos, y luego la unidad entra en el modo de ajuste de la hora de inicio de la programación.

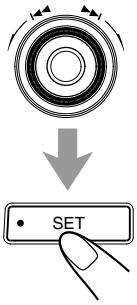


3 Indique la hora a la que desea que se encienda la unidad.

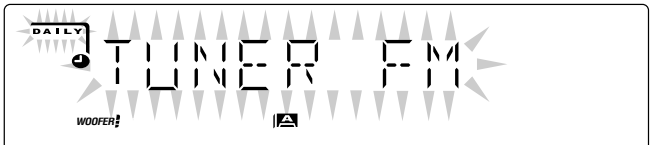


1) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar la hora, y luego pulse SET.
2) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar los minutos, y luego pulse SET.
Aparece "OFF TIME" durante 2 segundos, y luego la unidad entra en el modo de ajuste de la hora de término de la programación.

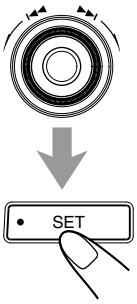
4 Indique la hora a la que desea que se apague la unidad (en espera).



1) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar la hora, y luego pulse SET.
2) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar los minutos, y luego pulse SET.
La unidad entra en el modo de selección de fuente.



5 Gire el mando I◄◄/►►I para seleccionar la fuente de reproducción, y luego pulse SET.

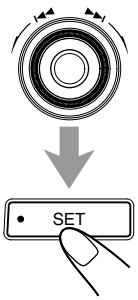


- Cada vez que gira el mando I◄◄/►►I, la fuente cambia de la siguiente manera:

TUNER FM ⟷ TUNER AM ⟷ CD ⟷ TAPE ⟷ AUX

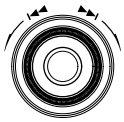
TUNER FM : Sintoniza la emisora FM preajustada específica. → vaya al paso ***6***.
TUNER AM : Sintoniza una emisora AM preajustada específica. → vaya al paso ***6***.
CD : Reproduce el disco actual desde la primera pista. → vaya al paso ***7***.
TAPE : Reproduce la cinta de la platina A o B. → vaya al paso ***7***.
AUX : Se reproduce una fuente externa. → vaya al paso ***7***.

6 Seleccione el número de emisora preajustada.

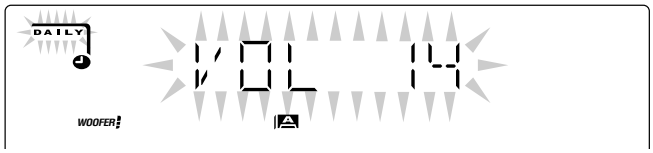


Gire el mando I◄◄/►►I para seleccionar el número de la emisora preajustada, y luego pulse SET.
La unidad entra al modo de ajuste de volumen.

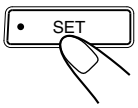
7 Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar el nivel de volumen.



- Usted puede seleccionar el nivel de volumen entre VOL MIN, VOL 1 — VOL 30 y VOL MAX.

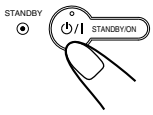


8 Pulse SET para finalizar el ajuste del temporizador diario.



El indicador DAILY (temporizador diario) deja de parpadear y permanece encendido.
Los ajustes realizados por usted aparecen secuencialmente en la pantalla para su confirmación.

9 Pulse ⏻/I STANDBY/ON para desactivar la unidad (en espera) si ha ajustado el temporizador diario con la unidad encendida.

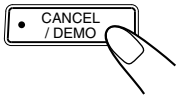


notes **Si la unidad se encuentra encendida al llegar la hora de activación del temporizador,**
el temporizador diario no funcionará.

Para activar o desactivar el temporizador diario después de haberlo programado

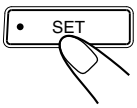
1 **Pulse CLOCK/TIMER repetidas veces hasta que aparezca "DAILY" en la pantalla.**

2 **Para desactivar el temporizador diario, pulse CANCEL/DEMO.**



El indicador DAILY (temporizador diario) desaparece en la pantalla (aparece "OFF" durante unos instantes).
El temporizador diario se cancela, pero el ajuste realizado para el mismo permanece en la memoria hasta que lo cambie.

Para activar el temporizador diario, pulse SET.



El indicador DAILY (temporizador diario) se enciende en la pantalla. Los ajustes realizados por usted aparecen en la pantalla en orden secuencial para su confirmación.

Utilización del temporizador de grabación

Con el temporizador de grabación, podrá grabar automáticamente un programa de radio en una cinta. Podrá programar el temporizador con la unidad encendida o apagada.

Cómo funciona el temporizador de grabación

La unidad se enciende automáticamente, sintoniza la emisora especificada, ajusta el nivel de volumen a "VOL MIN", y empieza a grabar cuando llega la hora de inicio programada (el indicador ◕ parpadea mientras está funcionando el temporizador). Posteriormente, cuando llegue la hora de término programada, la unidad se apagará automáticamente (en espera).
El temporizador de grabación se activa una vez, pero el ajuste realizado para el mismo permanece en la memoria hasta que los cambie.

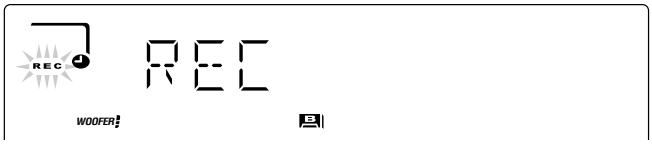
- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso ***2***.
- Si cometió un error mientras estaba programando el temporizador, pulse CANCEL/DEMO. (Sin embargo, esto no siempre funciona. Si CANCEL/DEMO no funciona, pulse CLOCK/TIMER repetidas veces y comience otra vez desde el paso ***2***).

En la unidad SOLAMENTE:

1 Ponga un cassette grabable en la platina B.

2 Pulse CLOCK/TIMER repetidas veces hasta que aparezca "REC" en la pantalla.

El indicador ◕ se enciende y el indicador REC (temporizador de grabación) empieza a parpadear en la pantalla.

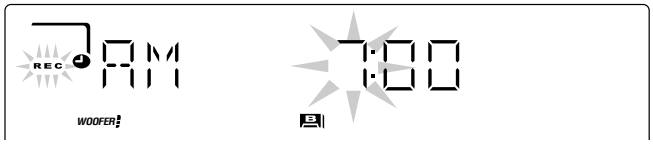


- Cada vez que pulsa el botón, los modos de ajuste de reloj/temporizador cambian de la siguiente manera:

DAILY → ON TIME → REC (Temporizador diario)
Cancelado ← CLOCK ← ON TIME (Temporizador de grabación)
(Véase página 9).

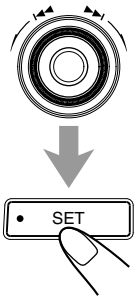
3 Pulse CLOCK/TIMER otra vez.

Aparece "ON TIME" durante 2 segundos, y luego la unidad entra en el modo de ajuste de la hora de inicio de la programación.



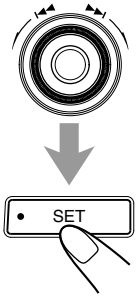
Español

4 Indique la hora a la que desea que se encienda la unidad.



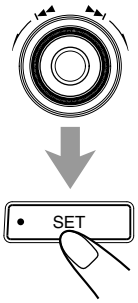
1) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar la hora, y luego pulse SET.
2) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar los minutos, y luego pulse SET.
Aparece "OFF TIME" durante 2 segundos, y luego la unidad entra en el modo de ajuste de la hora de término.

5 Indique la hora a la que desea que se apague la unidad (en espera).



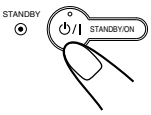
1) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar la hora, y luego pulse SET.
2) Gire el mando I◄◄/►►I para ajustar los minutos, y luego pulse SET.
La unidad entra en el modo de selección de la emisora preajustada.

6 Seleccione la emisora preajustada.



1) Gire el mando I◄◄/►►I para seleccionar la banda ("TUNER FM" o "TUNER AM"), y luego pulse SET.
2) Gire el mando I◄◄/►►I para seleccionar un número de canal preajustado, y luego pulse SET.
El indicador REC (temporizador de grabación) deja de parpadear y permanece encendido. Los ajustes realizados por usted se muestran secuencialmente en la pantalla para su confirmación.

7 Pulse ⏻/I STANDBY/ON para desactivar la unidad (en espera), si es necesario.



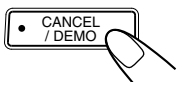
notes **Acerca de la fuente de grabación**

Si cambia la fuente mientras está grabando, la fuente de grabación también cambia.

Para activar o desactivar el temporizador de grabación después de realizar su ajuste

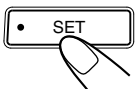
1 **Pulse CLOCK/TIMER repetidas veces hasta que aparezca "REC" en la pantalla.**

2 **Para desactivar el temporizador de grabación, pulse CANCEL/DEMO.**



El indicador REC (temporizador de grabación) desaparece de la pantalla (aparece "OFF" durante unos instantes).
El temporizador de grabación se cancela, pero el ajuste realizado para el mismo permanece en la memoria hasta que los cambie.

Para activar el temporizador de ajuste de grabación, pulse SET.



El indicador REC (temporizador de grabación) se enciende en la pantalla. Los ajustes realizados por usted aparecen en la pantalla en orden secuencial para su confirmación.

Utilización del temporizador "Sleep" (dormir)

Con el temporizador dormir, se puede quedar dormido mientras escucha música.
Sólo se puede ajustar el temporizador dormir cuando la unidad encendida.

Cómo funciona el temporizador dormir

La unidad se apaga automáticamente transcurrido un período de tiempo especificado.

En el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse SLEEP.

Aparece el lapso de tiempo a transcurrir hasta la hora de término, y el indicador SLEEP empieza a parpadear en la pantalla.
- Cada vez que pulsa el botón, el lapso de tiempo cambia de la siguiente manera:

SLEEP10 → SLEEP20 → SLEEP30 → SLEEP60 → SLEEP90 → SLEEP120 → OFF (Cancelado) → SLEEP10

2 Espere unos 3 segundos después de especificar el lapso de tiempo.

El indicador SLEEP deja de parpadear y permanece iluminado.

Para verificar el tiempo que queda hasta la hora de apagado, pulse SLEEP una vez para que el tiempo que queda hasta que se apague la unidad se visualice durante unos 3 segundos.

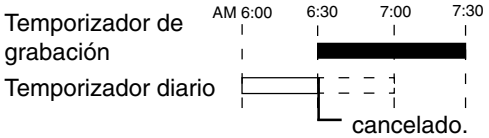
Para cambiar la hora de apagado, pulse SLEEP repetidas veces hasta que aparezca el lapso de tiempo deseado en la pantalla.

Para cancelar el ajuste, pulse SLEEP repetidas veces hasta que aparezca "OFF" en la pantalla y el indicador SLEEP desaparezca de la pantalla.
- Al apagar la unidad también se cancela el temporizador dormir.

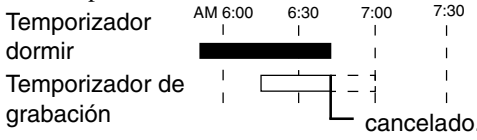
Prioridad del temporizador

Como los temporizadores pueden ajustarse independientemente, usted podría preguntarse qué pasaría si hay conflicto en la programación y un programa se sobrepone a otro.
A continuación se mencionan algunos ejemplos.

- **El temporizador de grabación tiene prioridad sobre el temporizador diario.**
Si el temporizador de grabación ha sido programado para que se active mientras está funcionando el temporizador diario, el temporizador diario se cancela y el temporizador de grabación comienza a funcionar.



- Si el temporizador dormir se sobrepone a otro temporizador (ya sea temporizador diario o temporizador de grabación), tendrá prioridad el temporizador con la hora de activación temprana.



Cuando utilice el temporizador de grabación y el temporizador dormir al mismo tiempo, preste especial atención a la hora de término para el apagado.

Mantenimiento

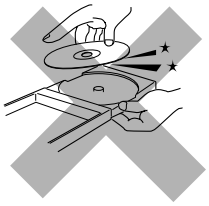
Para un máximo rendimiento de la unidad, mantenga limpios sus discos, cintas, y mecanismos.

Limpieza de la unidad

- **Manchas en la unidad**
  Deben limpiarse con un paño suave. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien exprimido, y luego pásele un trapo seco.
- **Para evitar daños en la unidad, evite lo siguiente.**
  - NO frote con un paño duro.
  - NO frote con fuerza.
  - NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
  - NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
  - NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

Manejo de los discos

- Retire el disco de su estuche sujetándolo por los bornes mientras ejerce una ligera presión en el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni lo doble.
- Vuelva a guardar el disco en su estuche después de utilizarlo para evitar que se doble.

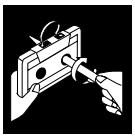


- Procure no arañar la superficie del disco cuando vuelva a guardarlo en su estuche.
- Evite la exposición a los rayos directos del sol, a temperaturas extremas, y a la humedad.

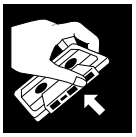
Para limpiar el disco
Limpie el disco con un paño suave, frotándolo en línea recta desde el centro hacia el borde.

NO utilice ningún solvente, como productos de limpieza convencionales para discos, pulverizadores, diluyentes o bencina, para limpiar el disco.

Manejo de las cintas cassette



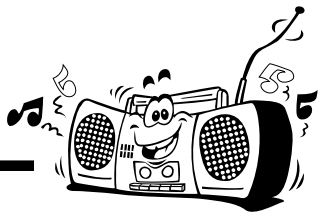
- Si la cinta está floja en su cassette, ténsela insertando un lápiz en uno de los carretes y girándolo.
- Si la cinta está floja, podría estirarse, cortarse o engancharse en el cassette.



- Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta.

- No almacena la cinta en los siguientes lugares:
  — En lugares polvorientos
  — A la luz directa del sol o al calor
  — En lugares húmedos
  — Cerca de un imán

Localización de averías

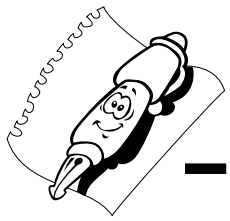


Si tiene algún problema con su unidad, verifique la siguiente lista para ver si consigue resolver el problema antes de acudir al centro de servicio.
Si el problema persiste a pesar de las indicaciones contenidas en esta lista, o si la unidad está físicamente dañada, solicite el servicio a personal cualificado, como por ejemplo, su proveedor.

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
No se puede cancelar la demonstración en pantalla.	Se han pulsado otros botones que no son para cancelar la demonstración en pantalla.	Pulse CANCEL/DEMO en la unidad. (Véase página 8).
No se escucha el sonido.	Conexiones flojas o incorrectas.	Verifique todas las conexiones y realice las correcciones. (Véase páginas 6 a 8).
Difícil de escuchar las emisiones debido a los ruidos.	• Las antenas están desconectadas. • La antena de cuadro de AM está demasiado cerca de la unidad. • La antena de FM no está debidamente extendida y posicionada.	• Vuelva a conectar las antenas correcta y firmemente. • Cambie la posición y la dirección de la antena de cuadro de AM. • Extienda la antena de FM para obtener la mejor recepción.
Discontinuidad en el sonido del disco.	El disco está arañado o sucio.	Limpie o reemplace el disco. (Véase página 26).
El carrusel no se abre o cierra.	• El cable de alimentación de CA no está conectado. • El carrusel está bloqueado.	• Desconecte el cable de alimentación de CA. • Desbloquee el carrusel. (Véase página 19).
El disco no se reproduce.	El disco está colocado boca abajo.	Coloque el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.
El disco MP3 no se reproduce.	• No hay archivos MP3 grabados en el disco. • Los archivos MP3 no tienen la extensión de archivo—.MP3, .Mp3, .mP3, o .mp3 en sus nombres de archivo. • Los archivos MP3 no están grabados en un formato que cumpla con ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2.	Reemplace el disco.
La lectura del disco MP3 lleva demasiado tiempo.	El tiempo de lectura varía dependiendo de la complejidad de la configuración de grabación.	No utilice demasiadas jerarquías ni carpetas para efectuar la grabación. Asimismo, no grabe distintos tipos de pistas de audio junto con archivos MP3. (Véase página 13).
Los portacassettes no se pueden abrir.	Se desconectó el cable de alimentación de CA mientras la cinta estaba corriendo.	Encienda la unidad.
No se puede efectuar la grabación.	Se han removido las pestañas pequeñas del dorso del cassette.	Cubra los orificios con cinta adhesiva.
Las operaciones están desactivadas.	El microprocesador incorporado no funciona correctamente debido a interferencias eléctricas externas.	Desconecte el cable de alimentación de CA y vuélvalo a conectar.
No es posible operar la unidad desde el control remoto.	• Hay un obstáculo en la trayectoria entre la unidad de control remoto y el sensor remoto de la unidad. • Las pilas están agotadas.	• Retire el obstáculo. • Cambie las pilas.

Especificaciones

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.



Sección del amplificador—CA-MXGA8

Potencia de salida

SUBWOOFERS : 120 W por canal, RMS mín., accionados en 6 Ω a 63 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

MAIN SPEAKERS : 60 W por canal, RMS mín., accionados en 4 Ω a 1 kHz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio
(a 1 kHz, medido en los MAIN SPEAKERS)

AUX : 400 mV/50 kΩ

Altavoces/impedancia : Subwoofers : 6 Ω – 16 Ω
Altavoces principales : 4 Ω – 8 Ω

Sintonizador

Margen de sintonización de FM : 87,50 MHz – 108,00 MHz
Margen de sintonización de AM : 530 kHz – 1 710 kHz

Reproductor de CD

Capacidad de CD : 3 discos
Margen dinámico : 85 dB
Relación señal a ruido : 85 dB

Platina de cassette

Respuesta de frecuencia
Normal (tipo I) : 50 Hz – 14 000 Hz
Lloro y fluctuación : 0,15% (WRMS)

Generalidades

Requisitos de potencia : 120 V/CA ∿, 60 Hz
Consumo de energía : 160 W (en funcionamiento)
18 W (en espera)
Dimensiones (aprox.) : 270 mm x 317 mm x 453 mm (An/Al/Pr)
Peso (aprox.) : 8,8 kg

Accesorios suministrados

Véase página 6.

Sección de altavoces—SP-MXGA8

Tipo : Reflector de bajos de 3 vías
Unidades de altavoces : Subwoofer : Cono de 13,5 cm x 1
Woofer principal : Cono de 16 cm x 1
Tweeter : Cono de 5 cm x 1
Capacidad de potencia : Subwoofer : 120 W
Altavoz principal : 60 W
Impedancia : Subwoofer : 6 Ω
Altavoz principal : 4 Ω
Gama de frecuencias : Subwoofer : 30 Hz – 70 Hz
Altavoz principal : 70 Hz – 20 000 Hz
Nivel de presión acústica : Subwoofer : 73 dB/W•m
Altavoz principal : 86 dB/W•m
Dimensiones (aprox.) : 290 mm x 317 mm x 336 mm (An/Al/Pr)
Peso (aprox.) : 5,5 kg cada uno

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

EN, SP

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0503TMMMDWSAM